

中國訪問英皇錄



獨立出版社印行

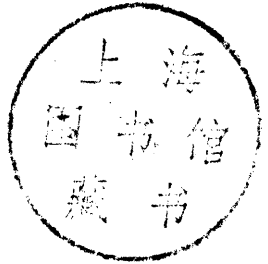
上海图书馆藏书



A541 212 0018 2292B

中國訪英國實錄

獨立出版社圖書資料室編



7635488

弁言

一九四二年十一月十一日，英議會組織了訪華團聘華，寫下了中英歷史關係上新的篇章；我們爲了紀念表友邦的隆情盛誼，便於一九四三年十一月十一日（同月同日發表）正式組織了中國訪英團答聘！

中華民族，在此次堅貞的抗戰過程裏，從黑暗中打出燦爛的火花；國際地位，步步高；此後中英雙方，打破隔膜，加強聯繫，澈底了解，由了解而諒解，由諒解而同情，由同情而互助，由互助而摧敗共同敵人，奠定世界永恆和平，實端賴今日種下的一顆早熟的種子！

前歲英議會訪華團聘華，本社曾編印了「英議會訪華團實錄」一書，爲了珍惜這歷史的新頁，我們同樣地不可吝惜地「中國訪英團實錄」的篇章。

但以手頭材料的缺乏，一切記載，僅根據大西洋彼岸傳來的電訊及通訊；書中所載，

難免掛漏，尙乞讀者鑒原是幸！

最後，我們引爲忻慰的是，趙淑淑先生所寫生動的交通，經我們全部插入，足爲本書生色不少；讀者能芸窗一卷，一若身臨其境，故比編亦可說是戰時的一部歐亞遊記，但以時間倉促未及徵得趙先生同意，卽行轉載，未審趙先生日後如何裁處。

一九四四，一，卅，陳光宇於重慶

目次

弁言

第一章 中國訪英團的產生及其歷史使命

一 中英歷史關係新頁

二 中國訪英團之產生

三 中國訪英團之歷史使命

四 團員介紹

第二章 一行經過

一 參政會之歡送

二 中法鐵路公司之歡送

三 陪都十二文化團體之歡送

目次

中國訪英國實錄

四 中 新 與 會 之 歡 送

第二章 行矣諸君

一 臨行一幕

二 在昆明

三 在印度

四 開羅相逢盛會

五 直布羅陀一瞥

六 里斯本風光

第四章 訪英程序

一 到達倫敦

甲 戰時倫敦一瞥

乙 赴白金漢宮之訪客簿上簽名

丙 首次接見記者

丁 拜訪英閣閣員

戊 至英下院旁聽

己 拜訪倫敦市長勞理及克里浦斯

庚 英外相及教部大臣之接見

辛 泰姆士報著文歡迎

二 英腹地之遊

甲 巴斯，布利斯托爾，加的夫之遊

乙 北明翰，利物浦之遊

丙 曼徹斯特之遊

三 返抵倫敦

甲 初遊述感

目
中國訪英國實錄

甲 劍橋牛津度耶誕

乙 參觀倫敦聯合援華募委會

丙 英王在白金漢宮之接見

丁 副首相阿特里之歡宴

戊 中英報界交誼之第一聲

己 參觀英維炸機隊總部及應克里浦斯夫人宴

庚 中國協會之歡宴

辛 蘇格蘭之遊

壬 愛丁堡之歡迎大會

癸 「蘇格蘭人」報撰文歡迎

甲 紐卡斯，格拉斯哥之遊

乙 調查工作完畢

甲 返抵倫敦

乙 王世杰向英議會上下兩院告別

丙 接受英新聞界覆中國新聞學會函

丁 向邱吉爾辭行王氏面交 蔣主席致邱相函

戊 載譽歸來

第五章 訪英團之觀感及成就…………… 一〇二

一 訪英團之觀感

二 訪英團之成就

「附」 訪英團大事日誌…………… 一一四

第一章 中國訪英國的產生及其歷史使命

一 中英歷史關係新頁

一七九二年（乾隆五十七年），英皇喬治三世特派全權大臣馬甘尼伯爵（*George Macartney*）至北京改善中英關係，爲大不列顛帝國第一次禮聘中國。

一百五十年後——一世紀半，一四二年十一月十一日，代表英國三大政黨之議會訪華團亦翩然飛到中國戰時的陪都，寫成了中英關係之新頁！

次年，一九四三年十一月十一日，中國政府亦應英政府之邀請，組織訪英團。飛訪英倫，完成了中英友好關係的另一篇章！

中英邦交，已近有三百年之久。自中國抗戰以還，英方精神與物質方面的援助至巨，太平洋戰起，成爲併肩作戰的盟友，但彼此尙須更進一步的瞭解更多！幸自訪華團來

中國訪英國的產生及其歷史使命

中國英關係之進展

英中兩國之更進一步之關係

本報前次及我方訪英團聘英之日起，東西兩大國之外交史上才放一異彩，或為劃時代的記載。來讀史者必將驚異此轉捩點影響之至深且巨，中英兩大民族自此同舟共濟，由更進一步的了解進而底於更進一步的合作，永恆的合作，相期相助，用推演數，共創世界和平。自茲始。

詳考中西史籍，中英外交史上，確演了幾齣令人啼笑皆非的悲劇。

大使來華，本着至誠的善意，向清乾隆乞見之時，彼此兩方，毫不明瞭對方底蘊；政府當時以天朝上國自居，祇知藩邦人貢，却不知「四海之外」的另「一個泱泱大國」派遣全權大使以絕對平等的眼光到中國來講信修睦！

我國官吏循例強權以不禮遇的旗幟；入京朝見時，又強行非禮，於英政府的請求，則又逐條駁斥，馬甘尼歸國，發表其使華之日記，致使亞洲之龐大古國，不齒於文明國家之林！

乾隆「賜」英王敕書曰：「咨爾國王，遠在重洋，傾心向化，特遣使恭賀表章，統籌

來庭，叩祝萬壽，并備方物，用將忱悃。朕披閱表文，詞意肅懇，具見爾國王恭曠之誠，
深為嘉許。一夜即自大，可以概見。至英使請求駐節京師，并於廣州澳門之外，增設寧波、
瓊山、直隸、天津等處泊船貿易，亦遭乾隆之駁，敕曰「表內派爾國之人住居天朝，照
舊例買賣一節，此則與天朝禮制不合，斷不可行。……豈能因爾國王一人之請以致更張
天朝百餘年法度！」

至於英使所贈禮物，其目的不外增進雙方友誼，而乾隆帝竟且為貢品，答曰「此女
送各物，余念其誠心遠獻，特讓該管衙門收納，其實天朝德威遠被，萬國來王，種種貴重
之物，梯航畢集……然從不遺棄，并無更需爾國製造物件，是爾國王所請派人留京一
事，於天朝體制既屬不合。爾於爾國，亦覺繁益，特此詳晰開示，這合貢使等安穩回
國」。

公元一八一六年（嘉慶二十一年）英政府遣亞墨哈斯（Lord Amherst）來中國
交涉，也因強行不遜，不得要領而歸，從此，中國在外交上演了如許一齣滑稽悲劇，中
英對峙，其歷史使命

英雙方均表憤慨，潛謀報復。

一八三六年，英政府任義律（*Smith*）爲中國領事；義律表面上用和平手段恢復通商利益，暗地却上書英政府說：不用武力，終不能使中國政府平等待遇英商。

結果，一八四〇年鴉片之戰，一八五六年英法聯軍之役，以及一八九九年八國聯軍之役，大部分原因，均建築在這樣荒唐的故事上：結果，割地賠款，訂約簽字，弄成國幾不國，整個中華民族在這風雨飄墜的險惡環境中，呼吸了一個世紀怨懣氣息，至今回首前愆，攔心自問，我何祇有警動，沒有悲傷，祇有奮勉，而沒有悲尤！

這一段外交史實，到中英併肩作戰的今天來重溫，確有不折不扣重溫的價值，特別在我訪英國赴英之後指出，爲的是全盤托出過去的談笑資料來戳破既往的隔膜，掃清誤會，還予兩大民族以本來面目！

「摘下一顆極甜蜜 葡萄，兩手裏被荊棘所刺破」！夫婦間因一次憤恨的角，才會增加雙方疼愛的程度；過去的「沒有什麼」今日擺在目前鉄一般的事實！中英的實合

作，我們却毫無愧怍地接受英友邦這份友誼上的禮品！

但仍有一點，我們不得不重行提出的是：

當中日第一次戰爭時（一八九四—五），英國處於中立地位，對雙方作善意調停，但在中國戰敗之後，一八九八年刻強對中國進行瓜分運動時，英國也取得威海衛。當時一般英國政論家，多以此事為英國國家之恥辱；此亦為英國受惑于日本的開端。當時根據馬關條約的規定，威海衛為日軍所佔領，英國於向中國要求威海衛之先，預向日本徵詢意見，日本政府使英領事入滬，極力當時英國政府對日本表示好感。彼時日本剛受英法德三國干涉，需要拉一兩個強國排壓，英國為牽制俄法同盟，也需要在東方找一個夥伴，且一八九九年非洲波爾戰之戰，英國迭敗，威望減低，深感孤立，日本乃得乘間而入。自一九〇二年英日同盟成立，日本乃敢與帝俄開戰。日俄一戰，日本因得英國之助而勝，乃躋於一等強國之列。英日同盟之成立，關係日本國運極大，而對於遠東大局尤有決定的影響。歐日同盟消滅才半老長壽，一直支配國際關係到上次歐戰之後，其影響之大由此下也。

中國訪英團的產生及其歷史使命

由此可知。

英日同盟，直有無遠現代日本之功，日本喫了英國的奶，它對英國却還以銳利的齒，即在同盟期間，日本亦排擠英國，要挾英國，這有歷史事實爲證。(一)日俄戰後，日本開始壟斷我東三省。一九〇七年中國與英國保齡公司簽訂合同，修築新民屯至法庫門之一段鐵路，日本竟認此路爲南滿鐵路之「併行線」，阻撓抗議，卒被打消。(二)一九〇九年中英美共議修築錦愛(錦州至愛羅)鐵路，業已訂約。又被日本阻撓。以上二事，都爲日本排斥英國的明證。(三)歐戰既起，日本以英日同盟之資格對德宣戰，但它只攫取遼東半島，並要挾英國與其訂立秘密諒解，許它割占山東半島，並取得德、太平洋各島(即以後代管的羣島)。此事爲使英國在凡爾賽會議上損失信義，並使英美此離間原因。這都是英日同盟期間的事，可證明日本之機詐無信，出賣盟友。到一九二二年華府會議席上宣佈取消英日同盟，日本即正式決定反英路線。九一八事變，是日本對中國新侵略，亦是日本驅逐英美出遠東開始。一九三四年四月十七日天野聲明，橫蠻無理，公然宣佈獨霸

遠東，即爲對美借款給中國而發。翌年李滋羅斯爵士來，先到日本，原寓有對日本採取妥協之意，而日本驕恣披狂，給李滋羅斯碰釘子；李滋羅斯乃來中國，助中國改革了幣制。從此英國乃確定援華政策，而日本也不念舊恩而確認英國爲敵人。中國抗戰既起，中英日的友敵關係已完全確定。在中國抗戰初期，日本故意侵犯英國的尊嚴飛機掃射許蘭森大使，把「打倒大英帝國」標語背在狗身上。如火茶的反英動亂，瀰漫於中國輪陷區及日本部。至去年十二月八日，日寇揭開太平洋戰幕，隨着威爾斯親王號的沉淪，香港馬來緬甸先後爲日寇所陷。英國將日饑肥，却被它狠狠的吃瘦；這正與它深露中國教化之恩而想滅亡中國一樣的毒辣，直到現在，恐怕仍有少數英國人認日本是次等的敵人。眼顧事實，業已證明其不然。德國與英國戰了四五年之久，終未擊到英國的要害，且毫無遲疑地須迫令她無條件投降；日本噬人的口腔一動，太平洋便踏了一部，英國幾失掉了遠東的一切，直到目前止，最威脅着印度的左右側；對日本這個小海蝦，須承認它有相當掀波作浪的潛在力！

我們就默認先縱潰希特勒吧；對伊寇的無條件投降，尚須佈下嚴密而精確的步驟，這東南亞盟軍總部的設立，及客歲臘尾三大領袖的北非會議，想有週詳的設施與討論；但我們又此大聲疾呼；盟邦的眼光要看得遠，基礎要打得穩，戰後和議席上，萬不可再蹈已往的覆轍，對世界的真正永恆和平，再不可拘于故見，而吐絲自縛呀！

歷史給予我們的教訓太深刻而明顯了！吾人追維既往，餘愴猶存；現在已是清算歷史的時候！檢討既往的一切，須用顯微鏡，遠矚未來的一切，更須套上望遠鏡呀！

總之，此次中國訪英團之答聘，實為中英二大民族，站在歷史的基石上緊握着熱烈的手以友誼似地電。透過雙方的週身，心底深處，不由而然地彈着共振而和協的交響曲，在默默無言地接受雙方友誼上的禮品！

這是劃時代的史實，歷史的另一篇章；中英兩國，必因此能由知己交而為患難交，一掃百十年來馬甘尼與亞墨哈斯以來所有的成見與誤會；使中英兩國建立互惠平等的新約關係，發揚宏大于世界，永遠永遠！

二、中國訪英團的產生

「中英邦交，有將近三百年之歷史，但造成中英諒解努力之發軔，至今猶及二十年」訪英國員王世杰氏于去歲十二月十七日在曼徹斯特向中國學生演說有云：「如當今一代，仍未能使中英兩國獲得密切之了解，則此不僅爲兩國之悲劇，且亦爲整個世界之悲劇」。

中英邦交，歷時已久，過去確非患難之交；自中國抗戰軍興，由精神與物質的互援，進而併肩作戰，這才對中華民族有重新的認識與估計。一九四二年十一月十一日，英議會特組織了訪華團聘華；開闢了中英關係的新紀元。次平，我應英政府邀請，並鑒于國民參政會組織訪英團之建議，遂徵詢國民參政會主席團及立法院長之意見，遂派王雲五等五人爲訪英國員，繼于十一月十一日起程，訪英團便這樣順適地產生及執行它的特殊使命！

先是，在三月以前，重慶各界，便飛斥了一種異樣的消息——我訪英團應英政府的邀請，將組成出發；爲了徵求英政府的同意，一直將這令人興奮的消息，沉埋在徵求同意的

消息裏。

中國訪英團的產生及其歷史使命

過程裏。

去歲十一月十一日清晨，霹靂一聲，事實畢竟爬上了報端；報了的兜鎗聲，呼來了久熱後的微笑！

我外交部的公報是這樣的：

我國決組訪英團，於短期內赴英訪問，以答彼邦議會訪問團去秋之來聘。外交部頃爲此事發表公報如下：去年秋間，英國國會議員團來中國訪問，於中央邦交之促進，裨益良多，政府爲敦睦中英盟誼，鑒於國民參政會曾有組織訪英團之建議，並應英國政府之正式邀請，現經決定組織中國訪英團。並已徵詢國民參政會主席團及立法院院長意見，選定參政會主席團主席之一王世杰，參政員王雲五、胡霖、杭立武、立法院立法委員溫源寧等五人爲團員，並派李惟果爲該團祕書，該團即將定期啓程。

不數日，一連串的歡送曲，釘釘錘錘地繼續奏着！

自我國發表中國訪英團即將前來英國訪問。英外次勞氏，十日在下院代表英政府，對

於不久即將赴英之中國訪問團，表示衷忱最熱烈之歡迎，勞氏於答覆某議員之訪問時稱，鑒於近頃英會議訪華團之成功。英政府切願有機會招待中國同樣之訪問團蒞英。英政府深信，此舉對於增進中英兩國間之諒解，自能有重大貢獻，並使兩民族間現存之愉快的友情，愈臻濃密，且能予英政府以一機會，酬答華方去年對於代表團優渥之待遇。因此英政府，頃訓令駐華大使辭穆，懇邀華方代表團。英。余今願欣。宣布，此種邀請，已為中國政府所接受。中國代表團計有代表五人，由政府所指派，預料該團於最近之將來，即可抵英，勾留約一個月。在此時期，該團團員將為英政府之賓客。余願趁此機會，代表英政府向該團表 衷忱最熱烈之歡迎。

訪英團便在這歡迎的氣氛裏執行了它的特殊使命，五位團員穩健在遠征的機腹裏，健壯的機翼，拂拭着印度洋笑波微皺的臉孔，橫過阿拉伯半島粗燥的腹部，掠過金字塔側，終於在歐陸臀部的一個島上飄下！

三、中國訪英國之歷史使命

由於英國政府之正式邀請，並經我國政府之鄭重選派，以王世杰、王雲五、胡霖、杭立武、溫源寧、李維果氏諸氏組成的中國訪英國，已經在今天發表了。這個訪問團，就其所包含之份子言，一如去年今月光臨我首都的英國議會訪問團，匪獨是政府的使節，抑且是國民的代表；這個訪問團，就中英外交之敦睦言，一如兩國朝野人士所預期，不僅是一種禮儀的往來，尤其是一種情感的交流！

英國議會訪華團艾爾文、衛德波、泰弗亞、勞森諸先生一行，係在去冬十一月到達我首都，遊歷一月，始賦歸去。迄今為時雖已一年，而以當時我政府人民對為賓蒞止所表衷忱的殷摯及諸先生所受歡迎的普遍，我們的印象甚深，我們的記憶猶新。自中英平等新約訂立以來，我們中英兩國的關係，更日親密，此一年中，我們在文化合作上，有陶德斯基與漢南教授的來華講學，在軍事合作上，有蒙巴頓將軍的來渝洽商，而在社會合作上，則

有克里浦斯夫人發起援華運動及最近倫敦希商會舉行之對華致敬聚餐會等，凡此種種，均足顯示英國友人對我抗戰中之國家體認日深，同情彌切。而中美英蘇並肩攜手在戰時剷除共同的敵人，在戰後建設世界的和平，固已早至奠立基礎，更將從此獲得保證。

中英兩國已有多年敦睦的邦交，兩國國民性亦有其共同之點。沈毅，堅忍，篤實，平恕，博大讚美德，英國人有之，這在敦克爾撤退後的英倫，表現得最爲深刻；我們自己檢查自己，覺得我們祖先此種遺傳，亦仍在在可於吾人之秉賦中求其實現，平時爲然，戰時尤然。我們當南京棄守後在 蔣委員長領導下堅持抗戰直到如今，這一事實，即可爲此下一住脚，這些共同的民族性，就個人說，天然可使中英人民成爲密切的契友，就國家說，天然可使中英兩國成爲密切的盟邦。我們志同道合，安危與共，我們深知英國的戰時努力及在戰爭中克服艱危的毅力與英勇，足資我們觀摩的所在很多，我訪問團諸君此行，必能在此些地方得到攻錯之資；而中國六年餘的堅忍抗戰，差無愧於英國友人之期望，今後更將繼續努力以負起聯合國一員的責任，這一點，英國友人或已並將於當前與未來一切事實

步見其條切，而訪問團諸君於彼邦筵屢周旋，几席談敘之中，度亦必能對我良友於我作進一之認識上，有所貢獻。

我訪問團諸君都是國內名流。他們在學術文化經濟政治諸方面頗多建樹。英議會訪問團曾把英國朝野的好意帶給我們，諸君此行也把我們全國軍民的友情帶給英國。無疑地，諸君共負神聖之使命而為中英邦交展開又一新頁。在這又一新頁上，史家已準備為我們記載中英兩國此一大時代邦交睦敦之盛事及納粹與日寇所以終不能免於復亡之因果，而此又一新頁對於世界未來集團安全以及人類永久和平之建立，均將有其偉大之意義與影響，尤無待言。

今天第一次歐洲大戰休戰紀念日。我們訪問團之名在今天與世人相見，不啻象徵我聯合國最後勝利的轉瞬屆臨。諸君不日滿攜帶我全國上下戀戀的友情以赴英倫，他日必更滿載彼邦深厚之睦誼以歸。中英百年友好親善之大道，鋪陳於吾人之目前。行矣諸君，為

國珍重！

(三十二、十一、十一、中央日報社論)

中國訪英團的組織，已由我外交部發表。其人選：王世杰王雲五蔣霖杭立武溫源寧五氏爲團員，李惟承氏爲祕書。其使命：爲鞏固中英盟誼。憶去秋英國國會議員團來華訪問，促進中英邦交，貢獻甚大；我國民政府爲敦睦中英盟誼，特依國民參政會的建議，並應英國政府的正式邀請，乃決定組織此團。以參政會主席委員參政員立法委員及外交家組織此團，自屬適宜，並可預卜其勝任愉快，完成使命。

茲當該團、組織正式發表將定期起程之際，特一論中國訪英團的歷史使命，以壯其行。

中英兩大民族，一在東亞，一在西歐，一居大陸，一處三島，天各一方，禮俗夙異，然有一點相同，就是同爲具有悠長歷史的民族。一個比較老的民族，性近保守，是其缺點，而凝重堅毅，是其優點。富於保守性的民族，每每受到進步不速的批評，但若到她對於一件事認識清楚信心堅定之後，則必能堅決力行，歷久不懈。中英兩國之有交通往還，

自明崇禎十年（一六三七）虎門之役算起，已有三百多年的歷史；由鴉片戰爭之役而締近代邦交，則剛逾百年。在全部的中英關係史上，頗有不少不愉快的事情。爲什麼？老實說，是由於彼此的認識不足。中英兩民族各以保守的眼光看對方，實在難得深切瞭解，實在容易把關係弄壞。中國若總是拿着帝國主義的眼光看英國，英國若總是拿着殖民地的眼光看中國，老實說，兩國的關係不會弄好，世界的不幸還要繼續。但中英兩民族雖都富於保守性，一經清楚認識深切瞭解之後，則邦交親睦，合作密切，也必須要異乎尋常。由鴉片戰爭到民國初建，中英關係大致都在逆調之中。一直到一九二五年五卅上海南京路慘案發生之後，中國國民革命的怒潮澎湃而起，英國的爛眼睿智之士纔開始認識了新中國。當國民革命軍北伐中途而中國的統一大業將近完成之時，藍普森公使來華，宣佈了英國的對華新政策，接着又還了漢口九江兩租界，修改關稅協定，給中英關係開了新紀元。其後李滋羅斯爵士來華，幫助中國改革了幣制，並協助新中國的建設，中英之間從此有了友好合作的關係。但那仍只限彼此政府間有了新的認識，至於深厚普遍的民間認識，却尙有待。

一九三三年冬中國選運古代藝術品赴英：在倫敦舉行繁大瑰麗的中國藝術展覽會，博得英國人士的驚奇歎賞。英國民間從此認識了舊中國，知道中國是一個文化燦爛歷史悠久的民族。頂到中國抗日之戰爆發，國家有統一的意志，有統一的規模，有英明的領袖，有忠勇的軍民，長期奮戰，百折不撓，英國民間從此又認識了新中國，知道中國是一個意志堅強力量奮鬥進步自強不息的國家。至於中國人對於英國的認識，英國歷史的璀璨，傳統的優秀，早為一般智識階級所認識。頂到這次大戰爆發，歐陸半被納粹吞沒，英國在極危險艱難的局面之下，屹立不屈，挺過難關，轉握勝券，英國民族同堅毅英勇，表示無遺，又使中國人認識了新英國。歷史湊巧，就在這中英兩大民族由政府到民間都已比較有了清楚認識深切瞭解之際，日寇竊發，突襲英美，揭開太平洋戰爭之幕，中英兩大民族也就很自然的成爲並肩作戰的盟友。中英兩國既成爲並肩作戰的盟友，乃更認識彼此利害的共同。中國知道了若非英國撐住了歐洲大局，軸心惡勢力也塗黑了亞洲；英國知道了中國的抗戰確是世界反侵略戰的中流砥柱，沒有中國的抗戰，非但亞洲黑暗了，歐洲戰局也就無法挽

救。中英兩國共命運，同利害，向同一的目標奮鬥作戰，已將兩年。縱然勝利在望，還需要我們更堅苦更英勇的戰鬥；在贏得戰爭的勝利之後，還需要我們更親密更真誠的合作，以從事世界和平的建設與人類幸福的發展。這是中英兩大民族無可諉謝的歷史使命。要達成這個歷史的使命，中英兩大盟方實在需要在此並肩作戰之際彼此更作深厚普遍的認識與瞭解。去秋英國國會議員團訪問中國，已代表英國民間對中國作了深厚普遍的認識瞭解的功夫。現在中國訪英國組成，即將啓程訪問英國，也代表中國民間對英國去作深厚普遍的認識與瞭解。憑了彼此間這種深厚普遍的認識與瞭解，則中英兩大民族必能各各發揮信心堅定方行不二的特性，戰時加強作戰，提早擊潰敵人，戰後親密合作，建立千百年親睦友好的邦交關係。中國訪英國正負有這種繼開來的歷史大使命！

訪英國出發在即，國內輿論界必執筆以爲團員諸君之後盾；謹先祝一行健康愉快，順利完成其使命！

(三十二、十一、十一、大公報社論、)

四 團員略歷

(一) 王世杰，字雪艇，現年五十六歲，湖北崇陽人，畢業於倫敦大學，並在法國巴黎大學獲法學博士，現為國民參政主席團主席之一，軍事委員會參事室主任參事，為當代我國著名法學家及教育家。過去曾任教北京大學，兼任國立武漢大學校長，民國二十三年至二十六年，任教育部長，任期內，曾協力促成在倫敦舉行之中國古物展覽會。民二十七年，國民參政會成立，氏即任祕書長職務，今年第二屆第二次大會時，被選為主席之一。氏平日對中英關係之增進，頗多致力。中英文化協會於二十二年成立於南京，氏即被選為該會中籍會長，聯任迄今。民二十九年至三十一年，氏任中央宣傳部部長，對於該部業務尤多貢獻。

(二) 王雲五氏，廣東中山人，現年五十六歲，從事教育與文化事業三十餘年，現為商務印書館總經理國民參政會成立後，即被選為參政員，連任至今。氏主持下之商務印書

館爲我國出版界之重鎮，據民國二十五年之統計，所出書籍，佔全國出版業中百分之五十。該館重要工廠及著名之東方圖書館，雖於「一二八」之役燬於敵軍砲火之下，太平洋戰起滬兩館又全部損失，然現在內地仍能日出一書，爲其他同業所不能及。氏任職於商務印書館，已達十八年，中間一度短期離館，任中央研究院社會科學研究所主任研究員，並曾赴歐美考察半年，研究科學管理，歸來後，乃在商務印書館實施。氏在商務印書館主編萬有文庫，與叢書集成等，對文化事業，殊多貢獻，並發明四角號碼檢字法，全國能利用者，達五百萬人。最近發明之新式中文排字法，實行之後，可較前省力百分之五十。

(三) 胡霖、字政之，現年五十四歲，四川成都人，晚清時東渡，攻讀於東京之日本大學，習法律，越七年歸國。氏服務於新聞界達二十餘年，民國六年時任天津大公報總經理兼總編輯，民國八年代表大公報赴歐採訪巴黎和會新聞，中法一年，並遊德義瑞士等國。歸國後，脫離大公報，十二年在滬創辦國聞通訊社，此爲中國設立最早而最有規模最

著成績之通訊社，直至中央社業務發展後，始行停辦。氏於民國十五年，與故張季鸞先生等續辦天津大公報，在氏等主持之下，大公報聲譽日起，七七事變前曾創上海版，戰後津滬先後停刊，又創香港版，重慶版，桂林版。太平洋戰後，現職渝桂兩地發刊。據胡氏對記者稱：「余身經兩次世界大戰，第一次歐戰後，曾至英國一遊，彼時英國已無戰時景象。但此次英國對戰事表現出了不起的成績，余願以中國新聞界老鬥士身份，一看英國戰鬥情形，將來以之轉告同胞作一榜樣。」氏於民國三十一年當選為第三屆國民參政會參政員。

(四) 杭立武，現年四十歲，安徽滁縣人，畢業於金陵大學，民十四年至十六年，就讀於倫敦政治經濟學院。民十六年至十七年，轉入美國威斯康辛大學。民十九年任中央大學政治學系主任。民二十年，中英庚款管理委員會成立，由氏任幹事，迄今已十二年。民國二十二年，氏與英駐華公使蓋浦森爵士共同發起組中英文化協會，致力中英友誼之促進。民國二十七年，國民參政會成立，即被任為參政員，駐會委員，民國三十年，曾隨中

國訪緬團赴緬訪問。

(五) 溫源寧，現年四十三歲，粵籍，氏早年負笈英倫，一九二三年畢業於劍橋大學。歸國後，任教於國立北京大學，現任立法院立法委員。

(六) 李惟果，爲訪英團秘書，現年四十一歲，四川人，美國哥倫比亞大學哲學士，現任外交部總務司長，過去曾任國立中央大學及武漢大學教授。

第二章 一片歡送聲

一 參政會之序歡

十一日下午三時，軍委會禮堂門首的人衆愈來愈多，汽車，黃包車；四面八方，向此點蟻聚起來，西裝革履，長衣馬褂，金髮碧眼，烏珠圓額，誠不一而足。

簽到簿上寫下了一些罕見常聞的名字：像張厲生、谷正綱、商震、賀耀祖、劉峙、吳國楨、賀國光、胡庶華、楊公達、康心如、馬星野、梁龍、英大使館代辦柏德本、一等祕書蓋治、中文祕書祁德森、英情報部代表史密斯，英新聞專員華慈，英空軍副武官放福德；中文副祕書傅德等；參政會張伯苓、莫德惠、王寵惠、江庸、邵力子、孔庚、黃炎培、左舜生、董必武、陳逸雲、彭革陳、錢公來、許孝炎、冷適、雷震等，共二百多人，濟濟一堂，說不出的懽慰與和諧。

略用茶點後，張伯苓先生喝了一口茶，潤了一潤嗓子，打開了盛滿了歡送詞的皮箱：「去年秋間，英國議會『繼續』團來中國訪問，本會第三屆第一次大會，也有『中國應組織訪問團』的決議，並經大會授權主席團，會同政府商酌辦理，最近英政府有希望中國組織訪英團的表示，蔣主席曾向本會主席團徵詢辦法，並會徵詢立法院孫院長意見，都極表贊同，因此，就決定組織『中國訪英團』。」

訪英團團員共有五位，就是本會和立法院選派的，這五位團員對於英國情形素有研究，對於中英關係，素來極其關心。這次訪問固含有報聘的性質，中英兩國都是民主國家，思想相同，經濟合作，平時有如兄弟一般，現在中國抗戰已逾六年，英國抗戰已逾四年，經過如此長期間的苦鬥，益以美蘇等其他盟邦同心協力，共禦暴敵，整個世界文明，轉危爲安，但勝利雖已在望，世界未來的難關，需得同盟國家攜手合作以克服的正復不少，中英兩國在這大時代中，要以『同舟共濟』的心情，求得兩國乃至全人類的安全與繁榮，我們訪英團最大的任務，是想以『同舟』之雅，互謀『共濟』之策。敬祝訪英團諸

位健康及其使命之成功。

王世杰接着站了起來說：增強中英兩國的良好關係，是中國朝野的共同願望，要達到此種目的，必須增進中英兩國人民的相互了解，訪英團就是基於這種認識而組織的，本團同人準備將^{7/1}中國人民對英的友感，中國人民的戰時生活，中國人民的希望，以及中國人民對於世界局勢的觀點，以極真實的態度傳達給英國人民，同時，亦望能從英方面得到許多資料，許多知識，帶回國內，增加我國人民對於英的認識。

本團是一個戰時訪問團體，但本團的目的，不僅是加強英間戰時的軍事合作，中國人民有一種普遍的願望，中英兩國不僅在戰時為盟友，並且應如邱吉爾首相所說為世界未來和平的共同建築師。中英兩國既然在戰後必須合作，今日便應樹立兩國的合作基礎。中英兩國必然增強，本團同人，可動搖的信心，因為中英兩國不僅是利害相同，而且自然具有共同理想，理想相同的道義之交，歷時愈久，友誼愈深，這是我們所斷言的。

英代辦領事官又發言：敬請大使館辭穆爵士，特請大使館中人員伴隨諸訪英團的貴賓，盡力使他們一路安適。中國給予英國議訪華的熱烈歡迎，我們銘感不忘，中國前途佳。可深信當他們抵英時，也將受到同樣熱誠的歡迎，我國歡迎訪英團，首先因為我們可以乘此機會表現對於我們的友人和偉大同盟的中國的熱情，也因為該團團長是一個極受尊敬的卓越政治家，團員的人選將使中英二國聯合一致，同寄信仰希望於世界的自由，民主的共傳統及利益。謹祝訪英團一路平安，在英國有愉快的勾留，歸途一帆風順。

二 中央黨部各首長之歡送

同日下午七時許中央黨部各首長，假該部大禮堂設宴歡送全體訪英團員，黨政工作考核委員會秘書長陳儀、參政會主席莫德惠、江庸、秘書長邵力子、副秘書長雷震，和參政會駐會委員黃炎培、董必武、稽輔成等都被邀作陪，由吳秘書長鐵城、梁部長寒操、張部長道藩、主任委員蔣經國等分別招待，並請各首長對全體訪英團此行，都致殷切的希望。

吳鐵城致詞：宴會後，吳秘書長曾即席致歡送詞，略謂：「今晚中國國民與中央黨部同人歡送吾國訪英團。回想去年差不多也是這個時候，中央黨部同人也在此禮堂歡迎英國議會訪華團。英議會訪華團情誼與熱情的表現，給予我們的印象很深。他們報告的英國人民對於抗戰的努力情形，使我們很大的感動。他們以後，對於中英兩國邦交的增進，是有很大的貢獻的。時隔一年，現在我們在同一地點歡送赴送答禮的中國訪英團，像我們獲得一種愉快的情緒，諸君經政府和民意機關慎重選派訪英，這是一種榮耀的任務，諸君或為國民參政員，或為立法委員，都是一時賢俊，衆望所歸，此行也一定能將我國人民赴送的女誼帶往英國，並將我國抗戰六年參政艱辛努力情形，更詳盡的報告給英國社會人士。」

胡霖致答詞：吳氏詞畢，胡霖乃起立致簡短答詞，大意謂，此次本團奉派至英，一方面雖屬答聘性質，但另一方面尚有積極之意義。抗戰以來，英國對我之認識，日益深切，因而對我抗戰，除表訪華之同情外，復予種種之援助，良用感佩。本團此次赴訪英間，自當將我國國民對英之友誼與敬意，轉達於英國國民之前，目前兩國並肩作戰，行動固屬共

同一致，而在戰後建設中，吾國以其既定之策，亦將與聯合國密切合作，同為世界和平而努力。同人此行，將吾國之傳統思想，即建立世界大同之治，加以宣揚。雖使命重大，能力微薄，恐難副衆望，尚祈各界予以指示是幸。

三 陪都十二文化團體之歡送

陪都十二文化團體——中國國民外交協會、中英文化協會、國際反侵略大會中國分會、國際聯盟同志會、中國天主教文化協進會、中國回教救國協會、中美文化協會、中法比瑞文化協會、中蘇文化協會、中緬文化協會、中國勞動協會、留英同學會。於十三日午後三時，假中央黨部禮堂舉行茶會，特推請甘乃光代表各該團體委託訪英團於赴訪英訪問時代向英國人民，對其抗戰之英勇，表示欽慕之忱。並對彼等年來所予中國人民之同情及物質上之援助，深致感謝。更盼訪英團此行能將中國人民戰後重建世界，奠定和平之偉大工作，願與彼等取得密切合作之誠意，轉達於英國人民之前，歡送盛會係於午後三時假中

夫黨部禮堂一行，到會者有吳鐵城、孔祥熙、甘乃光、何子、吳國楨、狄膺、王芃生、楊公遠，及香港會館、僑團百餘人，情況極為熱烈。會場門懸有一加強中英合作，促進中英友誼之標語。會訪英國團員多九會場時，全體以雷聲烈鼓掌以示歡迎。茶會開始，吳鐵城氏宣讀各該團之名譽，許中領團民外交協，中英文化協會，國際聯盟同志會，國際反侵略大會中國分會，中國天主教文化協會，中國回教協會，中國文化協會，中緬文化協會，中美文化協會，法中文化交流協會，中國勞動協會，留英國學會等十二單位。並謂此十二團體特推選甘乃光先生代表致歡送詞，甘氏乃起立發言。據稱：「我訪英團即將啓程赴英，今日在此歡送之十二人民團體，包括各種人民組織，自亦包括各階層人民，對其所負使命，具有極大信心，訪英團為一人民代表之組織其任務一面在對英國人民英勇抗戰情形作更深一層之認識，另一方面在促進中英兩國人民之友誼與相互了解，在此次聯合作戰中，中英兩國不償將設團共同爭取戰爭之勝利，而且必須密切合作同為和平勝利而努力，以建戰後之世界。因此，訪英團此行使命均極重大。我們願熱烈予以支持，

爲其後盾，使能圓滿達成。今日我們不僅舉行茶會，以示敬送，而且欲藉此機會，委託訪英團諸先生，將我們傳統之和平思想我們對英國人民之友誼，及我們對英國人民作戰精神之欽佩，帶至英國，同時我們委託訪英團，代爲考察英國人民戰時之努力，及其致力於文化工作之情形，以爲中國人民之參考。」參政會邵力子繼起發言。渠以曾參與若干文化團體工作及目前服務於國民參政會之地位，對訪英團之組織，深表興奮。邵氏認爲在反侵略戰爭中，英國有極大之貢獻。目前敵人竭力離間同盟國家，其離間目標初爲蘇聯，現則着眼於英國。

四 中國新聞學會之歡送

歡送新聞界老門士胡政之等

中國新聞學會及重慶各報聯合委員會，以新聞界老門士胡政之氏，參加訪英團赴英訪問，行將就道，路透社記者趙海氏及英大使館新聞專員葛慈，亦將與訪英團同行，爰於

「昨六日午後四時，假中央社舉行歡送茶會，到賓主百餘人，蕭子英氏曾於席間致簡短歡送詞，略謂，兩會今日聯合在此舉行茶會，歡送胡政之趙敏恆華慈二先生赴英備，無任愉快。訪英團爲民意機構與立法機構共同組成，此吾國向屬創舉，胡政之先生服務中國新聞界三十餘年，彼於第一次世界大戰後，曾赴歐陸旅行，今次參訪英團，復得於第二次世界大戰將近結束，盟國勝利在邇之際，赴英訪英，其衷心必極歡感。而吾國亦引以爲榮幸。趙敏恆先生工部路遊英迄今十載，然從未一至英倫總社，至華德先生僑居中國甚久，與新聞界素有聯繫，一次隨行返國，兩國體爰聯合歡送，藉表暫別，並望胡趙兩先生乘此機會，代表吾國新聞界向英國新聞界深致敬慰之忱，茲謹祝三氏此行一帆風順。胡政之氏繼作短答詞，大意謂，本人此次追隨訪英團前往英國，殊感慚愧，蓋英文荒疏已久，言語無隔閡，而且本人已屆過半年齡，身體欠佳，深恐有負使命，本人從事新聞記者職業已久，自由精研業已達成，連日應酬頗多，時覺拘泥不安，而今日參加新聞界茶會，則有親之戚。本人既非官吏，以參政會立場言，此次訪英乃代表中國人民訪問英國人民，

但由於多年做報，自當多謀與英國新聞界接觸之機會。二十餘年前，本人曾遊英國，亦曾參觀英國若干報紙，二十餘年之後，智識閱歷較前增加，再度參觀，看法或有不同。戰時中國報業雖歷艱難，然而不無進步，想像英國抗戰四年以來之報業，定有可供參考學習之處，此次訪英，本人必將中國新聞界對於彼等之友誼與敬意，轉達於英國新聞界之前。詞畢，全場鼓掌。趙敏恆及華慈兩氏相繼致詞，表示謝意，五時許散會。

又重慶市農工商教育婦女等三百餘團體十七日託我訪英團，敬致歡送之忱；並各委託該團攜帶致敬函件，轉達英國各工商教育婦女團體，藉對彼等在戰時之努力，表示無限欽佩與敬意。

第三章 行矣諸君

一 臨行一幕

該團於十八日下午由渝乘中航飛機，經由開羅轉往倫敦。陪都中外人士至飛機場歡送者甚衆，計到朱家驊，吳鐵城（孫芹池代）張德惠，江庸，邵力子，蕭同茲，曹谷冰，雷震，王化成，及重慶市教育會，商會，東北四省抗敵協會，中英庚款董事會，婦女，文化各團體代表謝仁釗，唐國楨，富貴仁等。英大使薛穆爾士夫人，英代辦禪德本，英大使館一等秘書蓋治，中文秘書郝德森，美國大使館參事艾其森，印度駐華專員公署一等秘書黎吉生等二百餘人。團員王世杰，王雲五，胡霖，杭立武，溫源寧，及秘書李惟果謂氏，於下午二時許先後抵達機場，常向歡迎人員一一致謝。各團體代表所提之書面意見與口頭表示，均經訪英團各團員欣然接受。中航機于三時一刻啓程，訪英團一行途在各歡送人員

揚巾揮帽中，踏上旅途。王世杰氏於行前告記者：「今日啓行訪英，衷心甚感欣悅，吾人必將國人對盟邦之熱誠敬意與親善之忱，轉達於英國朝野人士，本團在英將作一個月左右之耽擱，即行返國」。英國大使館新聞專員華慈及路透社記者趙敏恆，亦昨日同機離渝，赴倫敦就職。

同日舉行之外國記者招待會，於下午三時舉行。梁部長寒操，吳次長鳳楨，出席主持，梁部長對於訪英團訪英之意義發表談話如下。

中國訪英團今已成行，本人願以政府發言人之資格，就該團此次訪英之意義，及對英之期望，加以說明。去年英國議會訪團來華，對於促進兩國人民間之深切了解與友誼，貢獻極大。此次中國組織訪英團，其性質與意義，絕不限於答聘而已。中英兩大民族之特性相同之處，實較相異之點爲多，兩國人民均愛好和平，主張正義，且其中有中庸寬恕之美德，即在不見使他人了解一點上，兩國亦處於相同之地位。中英兩國比肩抗敵，患難相共，不但爲爭取戰爭之共同勝利，且正與其他聯合國通力合作，以奠定戰後普遍安全之基

礎。西諺有云：「患難相需的朋友，始爲真正的朋友」。中國人則向以爲「人之相知，貴相知心」，又云：「人生得一知己，可以無憾」。此次訪英團，但將中國人民對其偉大盟友英國人民作戰之努力與援華之熱誠，表示欽敬之意。抑且可將其英實地觀察之所得於歸國時報告於中國人民，此類思想上感情上之交流，實爲產生永久堅固友誼之最有效方法，吾人深信將來任何國家民族之利益，必於世界之安全和平中始有保障，而世界之安全與和平，則必於各國民衆之相知相愛相敬相助中始能求得之。

二 在昆明

十八日晚七時十分專機莅昆。赴機場歡迎者，有陳司令長官代表柳克述等十餘人。一行下機後，與歡迎者一一握手致意，旋即赴空軍招待所進餐，由王世杰氏發表談話，據稱：余十年前曾來昆明七日，茲重臨舊地，不勝愉快。此次奉命訪英，余等不敢自信個人能力必能達成此重大任務，然余相信，未來中英友誼，必日漸增強。目前總反攻之期將屆，中

國各戰場上中英美盟友正在並肩作戰，吾人希望能迅速收復緬甸，及我已失領土，則此行意義。自更加重大也。余等啓行之初，備受各地民衆熱烈擁戴，衷心感奮，不可言狀。又王五氏稱：吾人謂訪英期內，如時間許可，將各與越，有所研究，七時四十分餐畢，略略休息後，威與歡迎者握手致謝，警廳領登機，胡霖氏稱：此次馮昆甚爲匆促，返國時當在昆小住三日，七時五十分專機離昆飛印。

三 在印度

十九日至加爾各答。我國政府在加城之代表招待晚餐，印度援華委員會團遊會。中國關係局茶會，我駐加總領事宴會，及孟加拉省省長宴會。

在加爾各答小憩曾發出下列簡短宣言：「吾人於赴倫敦途中，得首在加爾各答小憩停留，甚感愉快，因印度來爲中國之友好鄰邦，爾者共有二千餘年文化上之關係，而在中國抗戰期間印度又爲吾人與西方盟邦維持接觸之主要途徑，」我訪英團之停留於加爾各

筵，純係非正式性質，故未發表正式言論或宣言，昨日紛紛往訪，是晚會出席加城中國政府代表之宴會，並定於今日下午出席印度援華會所主持之園遊會。

印度援華會，二十日下午在某印度商人之花園中舉行園遊會，歡迎中國訪英團，中印著名流與中國有關係之官吏及新聞記者，咸來會參加。印度援華會主席比斯華斯代表主人致詞，中印關係自世界大戰開始後，益形密切，希望訪英團於完成英訪旅行後重臨印度。二十一日，該團除赴我中宣部駐加備各客代表駱傳華之晚宴外，並無其他行動。大部份時間，均用以商討彼等以後之行程計畫，並出外購物，觀光街市。蓋彼等大部分以對於印人之行動及習俗爲然。各團員自蒞印以來，精神極佳。尤以王雲五及胡霖爾氏均屬高齡，然健康均佳，且極愉快。此間人士對於各團員崇高品格及風度，均已獲有深刻印象，僑胞均感彼輩常選我國民衆代表，誠爲適當。

二十二日鎮日忙碌，上午除與有關人士接談外，曾參觀麻織廠。下午出席印度中印關係局之茶會。其後又參加中國領事館印總支部之招待會，與會之僑胞代表約五十人，此

外尚有加爾各答中國學生之童子軍多人參加。僑胞代表致辭，表示中英關係將因訪英國之努力而益趨改善，並祝訪英國成功。王世杰致簡單答辭，解釋訪英工作之主要意義。

二十三日孟加拉省長饗宴幅歡宴中國訪英團。加城中國總領事保君建被邀作陪。又據領事同日下午招待。

四 開羅巧逢盛會

訪英國到開羅，正是將委員長夫婦與維邱會談之時，會議地點在金字塔旁米羅別墅，開羅頓時戒備森嚴，一切來去交通斷絕，會議地點五英里內無通行證不能出入，衛兵雲集高射砲戰鬥機集中此地，以備萬一，英美新聞記者趕來採訪新聞者，共約七十餘人，但均未得與蔣羅邱三國領袖晤談，每日由英方發言人接見記者二次，上午一次，下午一次，簡單報告每天會議情形，電報仍不准拍發，各記者寫好電報送到電局靜候准許進行命令，電報局中共收有電報五十萬字如何發出，確是問題。二七晚間路透社和負責人克斯來，馬丁

二位約往開羅外國記者俱樂部，俱樂部在邱吉爾酒館二樓，各外籍記者每晚在此地聚會，有酒喝，有書報看英美記者曾有協定，全體不准發急電，大家全發普通新聞電，按送報先後拍發，每人每次准發卅字，提先電報，等於加急，英美記者對於董副部長顯光印象極好，董副部長每次所供給記者們的消息，比英方發言人所發表者既多又精彩。

二十八日上下，湯代辦陪同訪英團去埃及王府拜訪及遊覽金字塔，埃及國王因汽車相撞受傷，臥在醫院休養，王繼承人爲國王叔父，年已六十餘歲。車行近一金字塔時，即有英美軍隊檢查，驗明通行證後，始准開過警衛線，三國領袖會議之米拉別墅離金字塔不過一百碼。金字塔在此間者有二個，最高者約四百尺，建築時代約爲四千年前，離此地不遠尚有五千年前所造之金字塔，但高度不如此地之塔。塔由大石塊堆起，每塊石約五方尺，金字塔隧道口皆朝北，正對北斗星與我國朝南習慣正相反，大石皆由埃及南部運來，塔旁有祭堂，距此一百碼，卽人頭獸身之怪石像，歸來時，王雲五李惟榮二先生騎驢，溫彌寧先生想騎駱駝未果，王雲五先生在沙土中行走時，遠看開羅城樹木叢生，殊爲得意。

行矣諸君

我國駐埃及使館在開羅住宅區最名貴一條街，進大門有大理石台階，正廳懸黨國旗總遺像，客廳內有蔣主席及夫人肖像，椅桌皆漆金色，盆內爲黃色大菊花，飯廳上插粉紅色玫瑰花，大如牡丹，爲埃及著名花種。湯代辦夫婦招待英國團員時，適蔣主席及夫人與羅斯福總統及陳納德將軍一同游覽金字塔特攝之照片已印出，大家爭先傳閱。

埃及最大報祇爲亞拉伯文之金字塔日報，每日銷十五萬份，爲亞拉伯民族輿論權威，所載消息幾完全由路透社供給，論調與英國官傳方針完全一致，第二大報爲法文報，第三大報纔是英文報埃及日報，法國在埃及的勢力有悠久的歷史，拿破侖攻下埃及時留下了法國人的影印，埃及上等社會家庭子弟多去法國留學，富翁於夏季亦多去巴黎消夏，因此開羅人大半都能說法國話，埃及天富地厚，沙漠中僅有此地，經尼羅河之灌溉，出產極豐，有米麥棉花種子，千萬富翁爲常事，埃及人遂有天下最懶民族之名。

埃及人頭戴高紅帽，事實上并非埃及特產，當年土耳其攻下希臘，彷彿希臘人戴高紅帽，埃及人再學土耳其人，而今日高紅帽竟成埃及人的註冊商標。開羅街上常見來往人面

上有刀痕，後來聽埃及人說，埃及人頭痛時，常用刀在頭上畫兩條口，流血後即可止痛，這習慣與我國鄉下人用長針刺血管放血辦法相同。

埃及教育不發達，一般人文化水準頗低，威爾基書中說埃及無大事，這話未免過甚其詞，埃及人談及此事，仍有餘憤，埃及有大學，不過不多，出版事業受戰爭影響，新書甚少，新近出版而最受讀者歡迎的一本書叫作「寓言」，這本書已有三十餘國文字譯本，可以代表亞拉伯民族的實理。埃及出版公司和我國一樣，現在正風行刊印御珍鈔本，翻譯歐美名著，銷行極廣，亞拉伯民族以前對於我國印象極壞，教科書裏提及中國時？多談及纏足抽大煙等惡習，自抗戰以來，亞拉伯人對於我國的認識，比以前進步得多。

到埃及來 埃及菜頗不容易，開羅竟無著名埃及菜館，聽說埃及菜用肉者不多，蔬菜最多，喜用蜂蜜，故其味頗甜，埃及人喜食大葱，男女一樣，亞拉伯人按顏色分有三種，北部人色白，與歐洲人無異，中部人棕色，南部人黑色，埃及人種為冠丹種，但恐已經跡，今日之埃及人為亞拉伯土耳其埃及人混合種回教徒與基督教徒猶太人相處甚安，並無糾

紛，與印度人不同。開羅城內有清真寺，係七百年前所修，昔日進寺內必脫鞋，今日一套布囊即可，寺內用電燈自來水，實在有點洋化。回教人的習慣，富人死後，墓旁修清真寺，同時建築，因為他們相信，生前造清真寺，死後可住宮殿。老開羅城離此地不遠，有一清真寺，係一千三百年前所修，現尚存在，但古宮殿則僅有遺跡可尋而已。回教人對於婦女貞節異常重視。而埃及人音樂舞蹈的誨淫，無與倫比，所謂埃及舞，不如說是性感舞，亞拉伯人極好友，有客旅居家中，客人的安全主人可捨命保障，家中的珍寶，只要客人歡喜，主人毫不遲疑的割愛相贈，這是亞拉伯人的美德。

英國前駐華大使蘭浦森，現任駐埃及大使，身材本極高大，現更加胖，據說他前在中國時去中航公司買飛機票，因他身體過重，要他出一個半人的票價，他已年過六十，夫人僅三十歲。訪英團來開羅後，旅館房間不夠，王雪艇先生住單人房，其他團員編二人住一房間，杭立武先生表示房裏有兩個人，他夜裏不能睡，於是也住一單人房，某公笑說，杭先生在重慶恐怕有幾年沒有睡覺了。李惟果先生與胡政之先生同住一房，李先生自稱與

胡先生從此開始同居。

五、直布羅陀一瞥

二十八日夜十時半，由開羅起飛，飛機換了，不是由加爾各答來的「冠軍」號飛機改乘四個發動機的水上軍用機，機身較小，只能載十人。但速度比飛船快，訪英國一行共有八人，等於專機。另外兩位乘客是英國海軍人員，均曾在中國服務，最近在地中海裏英國驅逐艦上作戰，回英國休假。新換的飛機上不准吸煙，且座位不如飛船舒適，不能睡覺，魏菲爾元帥新近飛印度就總督新職時，即乘此機。

上飛機後，機上人員將前後艙用短鋼門隔開，出進必跨過鋼門，王雪艇先生說：此次出門，得了不少新知識，門是要跨過的。不過短門仍然太高，西洋人腿長一跨而過，訪英國團長王雪艇，王雲五和胡政之三位，出進頗爲費手脚。牆上掛衣帽鉤子太高，他們三位掛衣有點吃力，一上飛機王雲五先生拿出很多新法寶，頭上戴了一頂安南黑緞帽，足上穿

行矣諸君

着軟底黑睡鞋，身邊放着一百九十盧比整容工具一套，大家都說：王先生從此不得再冒充工黨代表了。離開羅後整整飛了一夜，夜中機上也燈火管制，門窗簾子緊閉。怕被德國飛機所發現，過地中海南岸飛了九個半鐘頭。在突尼東南海面降落，加油後再繼續西飛，午時到地中海門戶，英國海運生命線直布羅陀港。地中海東邊門戶，於此處西班牙與北非洲相距極近，海面寬度比重慶長江江面寬窄了多少，直布羅陀是一塊極大白石雄立海面，控制來往航行，港口船隻停泊甚多，水上飛機滿裝魚雷，待命出發，飛機在此地暫停，等天色轉黑時再飛葡萄牙京城里斯本。

上岸後先去檢查處登記，領取進行證，始可去各處游覽，岸邊電網密佈，到處都有坦克障礙物。近海岸全是鋼骨水泥修的陣地砲位，飛機場戰鬥機轟炸機偵察機不斷上下，山頂有八百年前所建的亞拉伯廟宇，城市甚小，只有一條大街。但多游覽車載西班牙青年男女來此遊覽，港澳工匠忙於修理飛機坦克船隻，上空有飛機不斷來去，街上跑來跑去的都是軍人或軍用汽車。王雪艇先生說：出國門來，這是第一次見作戰時的景象。

六 里斯本風光

二十九日下午四時起飛，二小時即到里斯本，我國駐葡張公使及英大使祕書在機場歡迎同去航空公司招待所，據云該處原爲葡國某王爺私邸，捐與航空公司，招待來往乘客。建築裝飾却有王宮氣味，銅門上都是孔雀，掃地的都是妙齡女僕，晚在公使館進餐，單是酒有七八種，好幾年沒有這種盛會，白酒，紅酒，香檳酒，來個不停。

里斯本街道整齊，華僑不過五十人，全葡萄牙亦不過二百人。多經營小本生意，葡京各機關大半上午不辦公，下午開始辦公，我們吃晚飯，他們纔吃茶，最早也得九時後纔吃晚飯。夜裏二時還有八剛進咖啡館，清晨三四鐘始就寢。在里斯本各國間諜公開活動，飛機場上停有德國、英國、美國飛機，茶館裏，大家都可指出，何人是日本間諜，何人是德國間諜，何人是英國間諜。一年前英德美三國在葡萄牙勢力相等，現在英國勢力一天比一天強大，但報紙上還沒有公開抨擊德人的論調，從十二月一日起，路透社開始在里斯本發稿。

里斯本物價比倫敦開雜都便宜，並且別處買不到的東西，里斯本均有。困難就是有錢無法買東西，旅客入境每天只准換一英鎊的本地錢，本地錢叫「埃斯固多斯」，一英鎊可換一百「埃斯固多斯」，他們算定一個旅客到此，一天的飯錢要一英鎊，剩下錢不夠買東西了。拿英鎊在此地換錢，大吃其虧。最奇怪的是黑市比官價少一半，只有外交官可按官價換錢。此間人最歡迎的是美金支票或匯票，他們可以用這方法換外匯，並可將外匯存在美國，以備戰後用。里斯本還有個怪事，抽煙打火機不能隨便用，在街上被巡捕捉住，要受嚴罰。理由是葡萄牙火柴國家專賣，如果人人用打火機，政府收入豈不將大受影響，於是規定凡用打火機者，必須登記領取執照，政府抽收重稅，以補火柴損失。

里斯本與瑞士仍可用航郵通消息，據最近消息稱：柏林最熱鬧街市全都被炸，炸毀歌劇院，空軍總司令部，外交部等，全城被炸部份佔百分之三十五，全漢堡城只有六十餘房屋仍然直立，數百萬居民現只有七萬人，還是散住在鄉下。柏林居民，每天下午五時即乘火車下鄉，到次早再回城，因英國飛機每天夜間去德國轟炸，瑞士報紙論調近來已大改乘

竟敢公開攻擊德國，可見德國已漸入末路矣。

里斯本海邊有一著名空場，四週爲葡萄牙政府各機關，完全係合署辦公制度，城中電車來往甚忙，電車公司爲英人經營，政府機關後身卽爲銀行區，過銀行區爲商業區，住宅區在山頭。葡萄牙人溫和多禮，女子幼年多身材玉立，美麗如花，中年後卽衰。

里斯本城很像重慶，面水倚山，舊城在七座山頂，和羅馬城相同。近日人口增多地面加大。共佔有九座山頭，馬路建築雖極近代化，仍保留不少古代遺風。街頭景色很像義大利老城市，街上有婦人頭頂筐籃，據稱是亞拉伯人遺留習慣，古代亞拉伯人由北非侵佔葡萄牙，遺留了很多習俗，舊禮教觀念極深，大家鬪秀，深居簡出，去電影院必有女友作伴，少與男子來往。婚姻常由父母作主，今早去百貨商店買東西，老板拿出紀念冊請用中文簽名，冊中簽名的大人物很多，有前英國遜王威爾斯親王，訪英團員見此地東西又多又便宜，大買而特買，胡政之先生說好像鄉下人趕集一樣。葡萄牙鄉下人男女都穿白襯衫，兩肩打折高起，很像重慶女子新式大衣，而加外黑背心，極爲美觀。

路透社駐里斯本代表今午約吃飯，在座有里斯本商業新聞日報發行人，該報日銷十萬份。葡國新聞檢查由軍事機關負責，被扣消息有別登緩登兩種，報紙如違檢，或被罰停刊，或被罰金，停刊時間看情節嚴重程度，由數日到數月，罰金約二百英鎊，社評檢查並不嚴。故很多報紙，常在社評裏刊出禁登新聞。雜誌檢查與我國辦法相同，不像報紙那樣嚴。新聞記者待遇很低，每月薪金約在九英鎊至十五英鎊之間，里斯本上等社會人，每月費用約一百二十英鎊，英國路透社德國通訊社都在里斯本發稿，路透社每日發稿字數在七千字至一萬二千字之間，均用葡文，無英文稿，此間亦無英文報。

葡萄牙所著名出產是紅酒（波多酒）到此地纔知道葡萄牙人並不喝紅酒，英國人在此地用葡萄製紅酒，運往英國，買把英國人。葡萄牙水果很多，有葡萄，廣柑，香蕉，菠蘿，蘋果，檸檬，去英國的人都在此買點水果帶去英國，因為英國戰時，水果幾絕跡。

每逢遇見葡萄牙人，他們十有九要問兩件事；第一，現在澳門情形如何？第二，將來中國是否要收回澳門？此間傳說，葡萄牙不久要向日宣戰，他們的理由是同盟國必勝，

德日必敗，葡萄牙希望戰後能保持他們海外的屬地設法能在和會席上有說話資格，所以向日宣戰的傳說很盛。國人對於葡萄牙向來印象不好，談到葡萄牙，就想起澳門的賭場，到里斯本纔知道葡萄牙人的可愛，里斯本雖然是大都會，外國人來此地，到處都沒有被欺侮的情事。人民很勞苦，清早成羣結隊的女人，赤着腳，手抱着小孩，頭上頂着筐子，滿裝着魚，由海邊走進城來，到菜市去賣魚，腿走起來，又快又有力，很像我國廣東婦女，人家裏雇的女僕，每月薪金只有一百五十埃斯固多，（合法幣二三百元）每天工作從早九時到夜十二時。男女富於情感，男子賞着衆人面前，三兩句話不對，就會抱頭痛哭。今天中午旅館裏裏有人結婚，新娘是葡萄牙電影明星，旅館門口男男女女都圍滿了，來看新娘，警察趕他們走，新婚夫婦先在附近教堂裏行禮，後來到旅館裏飲酒跳舞，新娘極秀麗，比新郎高半個頭，拿花籃的女孩打扮得和愛神一樣。

旅館裏碰到一位美國廣告公司總經理，他是嶺南大學的校董，剛從西班牙來，他說美國廣告生意並未受戰事影響，不但未減色，只有買賣更發達，因為美國大公司，現在都從

專製造軍火，深恐戰後招牌被社會忘了，生意吃虧，所以此時大登廣告，維持舊日聲譽。同時戰時收入抽稅極重，而美政府承認廣告爲合法開支，於是大公司樂得撥出巨款作廣告用。紐約時報每日銷五十萬份，廣告費每行六角美金，美國報紙廣告費最貴的是紐約日報，每行收費約二元美金，該報現銷三百萬份，美國男子都參加戰時工作，廣告公司裏現用女職員極多，她們頗能盡職，對於寫廣告，畫圖樣，業務管理，最有成績，據他說用女職員，要當心兩點：（一）怕女職員以色相維持職業，（二）怕女職員有得罪同事或外界情事。因此這位先生主張不要派女職員出外拉廣告。這位老先生是共和黨員，他說最近美國放映羅斯福總統夫人遊歷澳洲的有聲新聞片，羅斯福夫人在影片上說，有一美國兵在瓜島已有三星期，未曾殺一日本兵，他心中悶悶不樂，排長向他說，這事有辦法，叫他從戰壕裏站起來，向日軍陣地大罵日本天皇，日本兵一定會跑出來拚命，這個美國兵於是站起來，大罵日本天皇，果然日軍陣地裏也站起一個日本兵，大罵羅斯福，美國兵聽見了不放心，一槍趕排長問他，這是怎樣一回事，這個美國兵說，他不能殺那日本兵，因爲他是共和黨

員。

他說西班牙不久一定要有政變，舊皇太子有復辟希望，德國一敗，西班牙人必推翻佛郎哥政權，政府的腐敗不堪設想，人民怨恨已極，軍隊有一半有動搖可能，現已是冬季，而西班牙軍隊大多數仍只有夏季服裝，西班牙人多有無政府思想。（十二月一日，趙敏恆先生記於里斯本）

十一月三十日午夜訪英團趕到水上飛機場，登機後駕駛員通知乘客門窗簾布必須緊閉，必要時一切燈光得完全熄滅，怕德機襲擊。機中空氣，頗為緊張，可是駕駛員和機械員忙了一個鐘頭，馬達還是不靈，結果到了上午三時還是跑回旅館等消息，十二月一日是葡萄牙國慶紀念全國懸旗慶祝，放假一日，同我國雙十節意義相同，是葡萄牙人革命，逐出西班牙人，成立獨立政府的紀念日。我去街上回來告訴華斯先生那天放假商店都關門，不作買賣，他問我為什麼放假，我說是獨立紀念日，華斯先生很幽默的說，也許將來葡萄牙還得再來一次獨立紀念日，（凡到過葡萄牙的人都知道英國人在此地的勢力實在是不

關於路透社發表開羅會議消息事經過是這樣：路透駐里斯本記者白郎與我的商量着由里斯本發一簡單電報，看看能否通過檢查，第二天早晨，白郎興奮的跑出旅館來告訴我，那個報電竟收到，并已在倫敦總社廣播到各地，二十四小時後官方正式公佈會議消息，爲路透社比其他通訊社先發表此項消息事美國情報部長台維斯大爲不滿。同時路透社只向國外發表，而英國國內報紙并未刊載此項消息，英國國會議員於議院中質問宣傳部長，宣傳部長勃納根的答復是：英國政府新聞檢查原則是只扣有關國防機密消息，該項電報既由國外發來，當然不能認爲是國防機密，再則事先英美兩國有諒解，開羅會議消息於官報發表前，英美兩國報紙不得刊載此消息。路透社發給國外電報且可放行，而英國本國報紙，根據雙方諒解，仍禁止登載。

葡萄牙人很像天真瀟灑的野人平日對人極友善，同時看人命不算一回事，聽說情殺的案子很多，爲爭奪一個女子，隨便就動刀，街上汽車橫衝直撞，每天都要壓死五六個人，

葡萄牙人歡喜鏡子，到處都是鏡子，洗澡間裏全是鏡子，臥室裏也是鏡子，有一個咖啡館，地板牆壁，天花板全是鏡子，到也別有風味。

第四章 訪英程序

一、到達倫敦

甲、戰時倫敦一瞥

十二月二日午夜，由里斯本起飛，三日上午八時在愛爾蘭西南岸商能河上降落，商能河爲愛爾蘭最著名的河流，很多愛爾蘭的名歌都是描寫此河風景之秀麗，想不到今生竟有此緣來此瞻仰勝地。進早餐後，卽由愛爾蘭向英格蘭飛行，回顧商能河旁山依水，仍有戀戀不捨之感，下午二時到英格蘭西南岸，岸上有我大使館代表及英國外交部及宣傳部代表迎接，登特備專車，直駛倫敦，英國宣傳部代表一見面，好生面熟，後來一介紹，纔知道是佛勒君。他於五年前會代表英國出席世界學生會議，回國時由漢口經過，重慶國際宣傳處招待外籍記者會議室牆上，到如今尙掛有佛勒君的像片，下午六時到倫敦，在維多利亞車

站下車，歡迎的人有顧大使，顧大使，金大使，英國駐華大使薛穆，前英國駐華大使館參贊布拉克本，（日機轟炸重慶大使館時曾受重傷），前駐上海新聞專員亞力山大，郭次長秉文，中央社記者任玲遜等。路透社總經理張士樂者因太太有病，已離城，特派代理總編輯白松及採訪部主任台萊來站歡迎。

訪英國一下車，歡迎人員及新聞記者，將團員圍得水洩不通，英國廣播公司請王雪艇先生在軍站用英語廣播，再用華語向國內廣播，民衆歡呼中團員走出車站，分乘汽車去倫敦最著名的克索里支飯店，該飯店爲英國政府招待外賓用，飯店裏賓客多是國王，首相，部長或電影明星。侍役都是燕尾服，白領帶。要什麼酒有什麼酒，要吃什麼都有。我這窮新聞記者走進了我預定的房間裏，看着裝飾的富麗，心裏確實有點那個。我很坦白的同我幾位同事說，這不是我心目中所想像的戰時英國，他們准說明，這並不能代表戰時英國，英國政府的貴賓住在此地，英國貴族和發國難財的一般人來此地，他們只佔英國人民百分之五，其他百分九十五，痛恨這種生活，每次走過此地，很想吐一口痰以洩憤，我聽了心

裏很不痛快。當晚顧大使的宴會，我也沒有去，和兩位同桌吃飯，談到夜深，他們纔告辭而去，我決定趕早設法搬去此地，這不是我們新聞記者久居之地。

倫敦夜間燈火管制極嚴，雖然戶內電燈照開，街上一點燈光沒有，門窗都有很厚的簾子，最近德機不常光顧，街上行人准許用電筒，因此電筒一售而空，買一支電筒不大容易，四日上午倫敦防空司令部派人來分發鋼帽和防毒面具，事實上倫敦沒有人戴這些東西，也不躲警報。因為德機過來太快，警報還未放，炸彈已下來，好在倫敦地方大，中頭彩並不容易，萬一炸彈頂頭而下，只算命苦。十一時白哲與台萊陪我去跑大街，看看有名的班德街，此地衣服最有名也最貴，到處都看見二年前德國狂炸倫敦的遺跡，鋼骨水泥的七層大廈竟炸成平地，房屋被炸後，均未重建，僅四週築短牆，地面略予收拾平整而已。倫敦人稱，當日轟炸所得經驗，言樓梯下及電梯下比較平安，內政部長毛里森並發明一小木箱，形似倭木桌，下可睡三人，此箱稱為毛里森箱，作防空洞用，曾救了不少人的性命，理由是直接中彈斃命者少，而被傷備房屋所壓死者多，臥此箱內，可免被壓死，靜候

救護隊於轟炸後由泥土中拓出。

世界著名的新聞街（佛里特斯街）全是各報社辦公地址，街旁有一小咖啡館，有三百餘年歷史，英國名記者與詩人詹森，趕緊常來此地喝酒，路透社大廈在新聞街中地區，路透社總社在六樓，一半為英國新聞社辦公室，一半為路透社辦公室，雖然分開辦公實在一回事英國新聞社專採訪本國新聞供給路透社，路透社將國外新聞供給英國新聞社。路透社新聞室有編輯一人，副總編輯二人編輯部主任二人（分日夜班）新聞由三總機供給予新聞室。（一）英國宣傳部，公布消息由專機直送新聞室，（二）電報局，各國電報由電報局，以專機直送新聞室。（三）收音室，抄收各國廣播由專機直送新聞室。電報收到後由編輯部主任分發，編輯整理後交檢查員，檢查員辦公室即在新聞室內，放行電報蓋章後，（檢查時間僅幾秒鐘）送發報台，海外電分發六個大電台。發報亦在新聞室內，國內電由專機送各報館。海外電分發遠東，歐洲，非洲，北美洲，南美洲及近東區。二十四小時不斷發報，倫敦各報社除由專機分發外，另一份由專差分送，避專機發生障礙時，藉延電

報，總編輯勞有甘伯特專寫經濟X光線新聞稿，此人消息靈通，文章活躍，爲時事預測能手，我問他戰事幾時可告結束？他說歐洲戰事新年可結束，遠東戰事舊歷年可結束，最晚也不出三個月，不知道他是開玩笑，還是有先見之明。五樓爲路透商業新聞室，因受戰事影響，還不如平時活躍，但商業新聞編輯告我：戰後商業新聞的發達，不但可恢復戰前情形，或可更加擴充。

午時去倫敦記者聯誼會午餐，該會有會員一千人，會長爲艾斯特勛爵，他是倫敦泰晤士報社長，我一進會所，略事介紹後，委會召集臨時會議，一致選胡政之先生和爲我名譽會員，此會有六十一年歷史，英國歷代名記者皆爲會員，會內章程很特別，非會員不准進內，沒有來賓，不准婦女進去，不准談新聞，不准廣告部職員入會，從來沒有外國記者作會員；胡先生和我甚破題地一次。戰事發生後，男子去當兵，沒有侍役，不得不雇女侍役但不雇漂亮女子，避免性的色彩，英國女記者一氣，自己組織一個女記者聯誼會，不准男記者入內。記者聯誼會所裏有酒房，餐廳，和圖書館，管圖書館是一位七十三歲老

記者，他很希望中國新聞學會送他們幾分中國報紙，陳列於圖書館內。委員會議決於聖誕節時召集全體會員大會，由艾斯特助爵正式接受中國新聞學會致英國同業公函。並預備將新聞學會公函配鏡框，懸於會議室內，以爲永久紀念。會議室內除掛有歷代英國名記者畫像外，還有一種寶貴的英國新聞史文獻，就是邱吉爾在南非洲任職地記者時所發新聞電報的原稿（十二月四日晚於倫敦克萊里支店）

我同泰晤士報主筆狄肯，每日快報國外部主筆巴特威，革拿斯哥呼聲報發行人尤文，談到英國報紙不大登中國新聞問題，他們很坦白的表示，英國報紙篇幅縮小，不像美國報紙仍可出十八張，新聞選擇不得不嚴格，德國軍隊離英國只隔一條海峽，德國飛機每天來英國炸死英國人民，炸毀英國的房產，英國人當然以全副精神注意歐洲戰事發展，不像美國時時感受日本的威脅。英國報紙不常載中國新聞並不是對於中國冷淡，或者不注意遠東問題。一旦德國被擊敗，英國軍隊在遠東開始反攻，英國報紙一定很熱烈的需要中國新聞，英國地方報紙登中國新聞源比倫敦報紙多，我問他們這是什麼原故？尤文先生告訴

我：英國人常說倫敦人地五色彩賦濃厚，倒是小城裏英國人眼光比較遠大得多。

我在倫敦街上問路，或者到小鋪裏買東西，令我最興奮的一椿事，就是英國一般人民對於中國十分友好，都樂意和我談天，稱讚我國軍民這六年來的英勇抗戰，欽仰蔣委員長及夫人，他們都承認最近英國或者不會向日本有大規模的軍事行動，但是一致表示不久一定幫助中國打敗日本。十個英國人至少有九個覺得香港應當歸還予我國，這種友情是很寶貴的。一則因為是出於至誠，再則英國究竟是民主國家，民意的力量，終久必能左右英國的國策。訪英團團員也有同樣感覺，很注視倫敦區外的行程。十二月十四日即離開倫敦參觀英國西部及北部戰時生產狀況，王雪艇先生這幾天忙着準備演講稿，向英國一般人民（沿途各小城）介紹我國抗建國策。

英國新聞檢查制度很簡單，嚴格上可以說是沒有檢查，英國宣傳部認為凡有害於國防者為違禁新聞，其他新聞儘可登載，違禁新聞只包括軍事機密，但政府無權禁止報紙登載此類新聞，僅能通知各報，此類為違禁新聞，如果報紙登載此類新聞，政府可向法院提起

公訴，各報如不能斷定某項新聞是否違禁時，隨時可與宣傳部接洽，宣傳部隨時有通知于各報，詳列每日禁登新聞，自開戰以來，英國報紙與政府精誠合作，從未發生過刊載禁登新聞情事。由英國發往海外消息，必送檢查，檢查標準與國內新聞相同。即凡不危害國防的消息儘可放行。在英國國外所得消息，一概不扣。理由是既然國外已經知道，決不能認為有機密性。英國新聞檢查局局長是湯姆森海軍少將，檢查員工作極迅速，數秒鐘內即決定可否放行，十有九可放行。檢查局只能扣不能改電報，被扣電報仍送報館，僅加蓋禁登章印，宣傳部將敵國廣播抄收，每日分送各報，註明何項消息可用，何項消息不可用。宣傳部每日上午接見記者，陸海軍部每星期接見記者二次，空軍每日發戰報。每二星期接見記者一次，報告不發表消息，作各記者參考用。圖書雜誌審查之辦法標準和新聞一樣，如果盟國政府抗議認為某書某雜誌文字有損害邦交情事時，英國政府只能勸出版公司停止發行，而無禁止發行權。英國全國電訊由郵政總局管理，電報公司向郵政總局付費租定路線（有線）或波長與呼號（無線）。英國新聞界刊物有二週刊，一為「世界新聞週刊」，一

「新聞」，專載每週重要新聞的背後和新聞界人物或要事，我到倫敦後，他們兩家請我寫文章，我替「世界新聞週刊」，寫篇重慶新聞界概況，裏面談到轟炸時重慶各報聯合版，中國新聞學會，及外籍記者在重慶工作生活情形。替「新聞」寫篇英國在華宣傳概況，倫敦星期日快報（有三百萬訂戶）主筆請我寫篇重慶生活概況。我和此地新聞界接觸時和寫文章時，都主張英國報紙應當多派記者到中國去，並希望英國新聞界領袖應當設法去重慶，看看戰時中國，看看新中國。他們都很願意去重慶走走。不過都因職務關係，一時不能遠離，但願意考慮派記者常駐重慶之提議。

戰時倫敦景色，很值得介紹予我國讀者，燈光管制時即為自下午五時半起，至次晨八時半止，戶內電燈一切如常，窗門均有厚簾遮掩。街頭僅有小紅綠燈指示過街地點，燈光下射，上空看不到。

倫敦夜間汽車和公共汽車照樣行駛。車頭均有下射燈光，地底電車一切如常，夜間行人帶電筒，但不准向天空照。店鋪五時半後即關門停止營業，飯館戲院營業至夜十二時，

戲院爲便利顧客起見，（公共汽車與地底電車於夜十二時停駛，）將開演時間提早，多半係六時半開演，九時散場，因此一般人多在九時半吃茶，看戲後再吃晚飯。警報時戲院節目照常繼續，看戲人亦不離院。有一次我正在看戲，忽然放警報，外面高射炮聲不斷入耳，大家若無其事，仍舊看戲。一般人不察警報，僅暫立戶內，而由高射炮彈碎片。兒童多人地底電車道，內有床位，都編有號碼，兒童憑證，按號碼上床睡覺，床分上下鋪，鋼柱，鋼絲綑子，約二尺半寬，六尺長，相當舒適，所有成年男女，每担任救護救火工作輪班值日。

日用必需品統制極嚴，每人每季向經濟部領證書一本，憑證購物，每季每人有衣服點二十八點，一套西裝二十六點，大衣十六點，襪子一個半點一雙，一雙鞋子九點。住戶買肉雞蛋牛奶蔬菜，須在日常食物店登記。每星期可買肉一次，飯館裏可不憑證進餐，但限定每人一湯，一肉，一甜菜，一茶或咖啡。每次只有糖兩小塊，每餐價不得過五先令，麵包無限制，每人每餐決定過飽。絲質毛質品和橡皮極缺乏，都作軍用，婦人穿人造絲

據說，每天報紙內都看見政府廣告，教導婦女如何愛護人造絲襪的方法。人工缺乏，理髮店裏每天都有很多人等候理髮，作一套西裝或一雙鞋子，要等兩個月，軍人訂皮鞋，得趕先代辦，修理電燭或構件是毫無希望，因為所有機械匠部已入工廠工作，洗衣至少要得一星期，紙煙很多，洋灰可少，到處買不到洋灰。西裝只准有三個口袋，褲子腳不准捲起，理由是節省材料，違禁者罰金五百英鎊；物價比戰前高道百分之四十，雞蛋缺乏，早餐所吃雞蛋、雞蛋粉，有空地都種蔬菜。

這幾天英國正流行感冒病，傷風發燒，倫敦每星期死七百多人，英皇也生這病，法院七個法官，病倒六個。到總部聽人談這問題，辦公室裏工作人員有一半病倒。有一半時談話資料，就是英國納粹黨佔莫斯科被釋放問題，到處議論紛紛，報紙上僅看見一個很可注意的問題，就是戰時婚姻問題，離婚案子在法院裏每天竟有二百件之多。戰時男女一時衝動結婚，過幾天發現彼此並不能相處，馬上又離婚，同時很多英國青年在外作戰，數年不歸，家中妻子多另覓新歡。英國的戰時社會問題的確很多，也很嚴重。商人覺得戰

後他的生活無保障，男女不知道明日生命能否保留，男女性生活已極端不正常，明日再說的思想，充滿了她們的腦經，性的蔓延，十分可怕，很多兒童被母親遺棄，無人照管，英國朋友談有這些問題，也只好搖頭。

到倫敦來看了幾次戲，一次是話劇，一次是歌舞劇，一次是跳舞戲，一次是歌劇。英國話劇的確是成功的，編劇，導演，佈景，演員，都是上乘。歌舞劇遠不如紐約。英國戲院裏和我相同，字句裏都設法穿插一點諷刺宣傳，演員都可緩役，因為英國政府覺得娛樂於抗戰中有有重大的意義，宣傳意味少，替人民軍隊打氣的作用大，英國戲院裏節目不大常換，話劇，歌舞劇，電影，連演三個月是常事，場場滿座，買票須於一月前訂座。

英國的婦女很可敬愛，刻苦耐勞，除打仗外，凡男子作的事，她們現在都作，街上女子健步如飛，滿身是敏捷，健康。上等社會女子，皮膚細白，像磁人，給人一種高貴爽潔的印象。英國女子多不愛英國男子，而愛美國軍人，她們嫌英國男子不如美國男子的活潑，倫敦現在滿街都看見英國女子和美國軍人出入於飯店劇場間。

(十二月十二日趙敏恆於倫敦)

乙 白金漢宮之訪客簿上簽名

四日上午赴白金漢宮之訪客簿上簽名約略二句鐘即赴我駐荷大使金問泗午宴，晚，赴我駐比大使錢泰宴。英方招待程序自六日開始。

自五日起，按照顧大使與英國政府擬定之日程，進行訪問。由英議會上下兩院及政府機關分別招待，情感甚為融洽。副首相阿特里，外部次長勞氏，內相廢理遜，戰後建設部大臣沃頓等，均與我訪問團員晤談。英皇政躬遠和，原定接見我訪問團員日期。旋即延遲。

丙 首次接見記者

六日晨十時半至十二時，首次接見記者，英新聞界對我國戰時問題，中英關係，及中國與其他國係之注意，可於其所提之問題中窺見一斑，訪英團為便利記者詢問起見，特採取自由談話方式，分為若干小組，與各記者個別會見，倫敦報界代表，對各團員之略歷多

甚明瞭，故凡有關政治與國際關係之問題，多向王世杰氏提出，有關文化者，就詢於王雲五氏，關於中英關係者：就詢於杭立武氏，有關報業及國際問題者，就詢於胡霖氏，有關一般國際問題者，則就詢於溫源寧氏，問題之範圍，自中美英三國領袖開羅會議及我國服契之質料，極為廣泛，（各記者因見胡霖氏着長袍出席談話會，故對我國服裝發生興趣），關於遠東戰爭問題，六團員之見解完全一致，即盟方尙能早採取攻勢，以阻日本鞏固其在太平洋之非法所得，並阻止日本開發我國淪陷區之資源，則擊敗日本之時間，必能大見縮短，王世杰氏於答覆關於開羅會議之問題時稱：敵國人士認爲會議結末極為圓滿，故對會議印象極深，三國宣言保證當屬中國領土應歸還中國，及朝鮮應於適當之時期允其獨立一節，實爲日本陰險宣傳之重大打擊，倘日本鞏固其所得之前，即依照開羅宣言於不久之將來對日發動攻勢，則吾人之任務，當可較易完成，而代價亦可較少，蓋愈曠日持久，則所對生命與物質之代價即愈大，記者有以中國之希望相詢者，王氏答稱：敵國人民對最後勝利深具信心，在抗戰期間，素未動搖，惟敵國人民一致希望在全球戰中，以免生命之不斷

犧牲。關於訪英團本身方面，王氏表示，蔣主席與全體中國人民希望該團進一步與英國文化之教育加強關係，同時訪英國，亦欲參觀英國每一方面之作戰努力，各記者旋問重慶外籍記者之近況，王氏答稱，大批外籍新聞界友人，現正探訪重慶及中國各自由地區之消息，希望英國報界能多多派訪員至中國，王氏又表示訪英團一行自渝至英旅途平安，在各地停留時。時獲令人興奮之消息，例如在里斯本時，即獲開羅會議之消息，希望歐洲方面即將有更大之發展，而在遠東方面不久亦有同樣重大發展，記者問其對英團作戰努力發表觀感，王氏答稱，個人曾見，無數貧國婦女參加戰時工作，中國為一農業國，故在和平之時。婦女亦下田耕種，一至戰時智識份子之婦女亦在蔣夫人之英團領導下，動員參加戰時工作，成績甚為圓滿，杭立武氏與記者之談話，多涉及中英關係，略謂，中英互派學生留學，目前惟幾由中國一方派遣，然英國學生赴華，亦至有益，兩國之互派技術人員，亦有助於密切關係之促進，尤以戰後為然，屆時，英國之技術人員，對於中國之建設工作，富有貢獻，溫源寧氏論及此事時表示我國擬於一九四四年抄之前，派遣學生一千人至英，

從事研究工作，及工廠之技術訓練，其後派出數目，尙可隨戰後建設人才之需求而增加，溫氏表示戰時英國之一深刻現象，爲無數年一婦女，咸着制服而每一個國民，均面呈欣慰之狀，與上次戰時之景象迥然不同，關於開羅會議方面，溫氏希望，此次會議能產生遠東方面對日之全而攻勢，各方均均抱擊敗日本至易之觀念「即在德國失敗後，亦勿作此，蓋日本人民對戰極爲認真故」，是以在日本鞏固其佔領區域之前，誠有先予擊敗之必要，記者有以中蘇關係相詢者，溫氏答稱，中國人民素來或在抗戰最初兩年中，蘇聯對中國之援助，個人相信，兩國關係必將隨歲月之進展，而益見密切，關於我們戰時教育文化之發展方面，王雲五氏對各記者曾有詳盡之敘述，略謂，我國出版業自海沿各省遷至內地後雖受物質之種種困難，但每年出版之新書，仍達戰前之半，而書籍之銷數，則甚於戰前，足見人民求知智識與關心當代局勢之切，與教育之更見普及，戰時發展最健康現象之一，又定期刊物之增加，種類之多，已超過戰前數目，甚至戰前學術方面極爲貧乏之西康等地，現亦有雜誌多種，教育之進步方面，戰前各大學多係集中於沿海各省，現仍平均分

散內地各省，且與鄉村平民接觸，使學生更獲實益，關於勞工方面，每一勞工界份子，正盡力生產自戰事發生以來，始終未有發生罷工事件，反之淪陷區域之工人，則每對敵方生產事業，施加破壞，至就中國國內一般情形而論，各界人士均呈新精神，即以個人所經歷者而言，商務印書館雖三度毀於敵手，然今日之強大，仍一若往昔，此種精神實反映全國之新精神，又戰前個人有日備汽車，今則徒步而行，亦覺其樂無窮，今日之新聞記者招待席上，尤受各記者注意者，為胡霖氏，蓋異國同業之會晤，自有特殊意義也，某女記者甚至問胡氏有子女幾人，及其名字，胡氏一面受人訪問，一面亦訪問他人，彼云據三十年來在新聞界中之所見所聞，對記者表示，外人雖均知中國三十年來曾為抵抗外力侵略反對國內軍閥相戰爭，然亦有中國素未停止建國與力求自身進步之情形，某記者提出日本在緬菲建立傀儡政府，以獨立為宣傳一事，請胡氏發表意見，胡氏略稱：亞洲人民之深知日本侵略陰謀者，首推中國，中國可向世人報告一點，即日本於吞併朝鮮前，亦曾作「獨立」之宣傳也。

丁 拜訪

六日下午，我訪英國拜訪英閣閣員，閣員中惟胡霖君著華服，團員溫源寧博士比稱：英國人民皆獻身於作戰之努力，尤以婦女之勇於担當戰時工作，予彼以深刻印象。

干世杰博士，繼向報界談稱：盟國如迅採行動，則一年之內，即可結束對日戰事，惟總攻勢如延遲過久，則摧毀向軍之抵抗，恐需時日，蓋日本現正力圖鞏固其地位也。

普 至英下院旁聽

七日下午，英下院旁聽辯論戰後經濟社會計劃之詢問與答覆。由去年曾赴華訪問之議員勞森等引導入內，議場常表示歡迎。其時因廢新菜釋放問題而站於下院門外示威之青年男女約五百人，對於此邊客亦頗表歡迎。

下院後，西門爵士親歡迎詞稱：「余念及中英人民之態度及性情，均極相似。吾兩大民族素極尊重傳統，吾人對中國人民所經歷之長期奮鬥，深致敬佩。」下院領袖布朗上校稱：「吾英國人民均願與貴國人民有更深之瞭解，吾人願與貴國人民親近，亦願貴國人民

愛好吾人，吾人間應彼此益相接近相互觀摩。余等咸信吾兩大國家於未來有偉大之前程，吾人現應開始工作，攜手並進，致力於建立吾人之新世界。」溫源寧博士代表致答詞：

「余稍能憶及當吾人獲悉德國野蠻兇徒，於一九四一年中蹂躪貴國之惡訊時，所感之震何似。余等本日所見被炸遺跡，中心所起之憤慨，並不亞於君等。敵國團員及余，於此獲見某種事物，是以證實吾人所持之信念，即炸彈雖可能炸毀貴院議廳之屋梁及座席，但永不能粉碎幾世紀來瀰漫於此室內之精神。此次戰爭，已使吾兩國人民較已往益趨接近。吾人間感彼此瞭解之必要，此於吾人之共同關係中，尚係首次。吾人於共同之痛苦中，發現吾人愛好和平心理之相似，吾人對和平工作，素未輕視，吾人佇待勝利之日之到臨，屆時吾兩國人民將共同致力於建設和平，若今日吾人共負進行此公正戰爭之責任者然。」

己 拜訪倫敦市長勞理及克利浦斯

八日上午，該團拜訪倫敦市長勞理外相艾登，假倫敦卡拉雷基大飯店招待該團午餐，大臣多位均應邀出席，惟艾登外相本人因故未到，由外次勞氏協助艾登夫介紹出席人士

與訪英團團員相識，此次應邀到會之賓客計：副首相阿特里，飛機生產部大臣克利浦斯，財政部大臣安德遜，勞工部大臣貝文，印度事務部大臣亞梅利等。當晚中國訪英團赴多都斯特應中英議會委員會之招待，副首相阿特里為東主。翌日中國駐英大使顧維鈞氏，於大使館內招待該團午宴，英駐華大使薛穆應邀作陪。每日電報會稱：顧維鈞大使於該次宴會中殷勤賓客，談笑生風，一如其所參加之每一其他宴會，每日電訊報逐日登載該團之各項活動甚詳，并稱：待訪英團離英返國之際，當已盡觀戰時英國之主要人物及事蹟。

中英議會委員會亦於晚間在道却斯頓飯店設宴，款宴該團，會中發言人勞森，渠以英議會對中國之態度報告嘉賓，渠向訪英團團員表示熱烈歡迎後，即因渠與其他團員行抵中國後，接受各方款待情形加以追述，並稱：余等並不以此隆情招待引為本身之榮譽，唯認此為對英國人民之至意。

十一日訪問團與克利浦斯爵士及夫人晤談，泰晤士報及其他各報均以顯著地位刊載英議院招待我訪問團之消息，連日忙於與英內各大臣及戰時內閣官員之酬酢。

庚 英外相及教部大臣之接見

十三日英外相艾登，在外交部接見中國訪英團，暢談甚久。

團員王雲五，顯以中國勞動協會及重慶工會之函件導致英國總工會秘書長薛特林。勞動協會之函件表示：「對於英國各界弟兄及其在戰時生產方面之輝煌成就，無限欽仰。」是晚英政府，宴中國駐英大使及中國訪英團。由教育部大臣白特勒主席，來賓到有訪英團全體團員香港大學副校長波爾奈，英國銀行董事倪米亞爵士，及前英國駐華大使館財務參事哈爾派赤等。

辛 泰晤士報著文歡迎

十四日倫敦泰晤士報以「遠東之夥友」為題，著文歡迎我國訪英團。略謂：該團乃一代議團體，組成分子為國民參政會與文化界重要代表，其於開羅中美英三國領袖會議後來英，尤為祥瑞之兆。該團抵此後即與英議會，外部，及新聞界接觸。在長期反侵略戰爭中，其幾難令人置信之剛毅英勇之盟國，今派代表來此，凡獲與談者，莫不獲極佳之印

集。該報又論及倫敦市長之演說，及王世杰氏關於我國廢除治外法權後，決定取消在華投資限制，藉使中國在經濟方面與盟友充分合作之重要聲明，略謂治外法權之取消，不但消除過去清朝所產生之有損於中華民國主權之不正常現象，且使日本失其宣傳上之藉口，故治外法權之取消，可謂切合時宜，而具有政治重要性。

二 英腹地之遊

甲 巴斯、布利斯托爾、加的夫之遊

十四日蒞英格蘭西南之巴斯及布利斯托爾兩巨鎮，兩地均籌備歡迎會款待，會上團員王世杰稱道英方之熱情友誼，渠對報界代表稱：吾人離滬時，國人囑告貴國，亟盼與君等爲友，並囑吾人觀察貴國人士是否亦亟盼與吾人爲友，吾人今已獲知君等之熱忱，實不減於吾人。渠談及對倫敦某文空襲之印象稱：貴國京城居民對空襲似不甚介懷，車輛繼續行駛，無人奔避，足證貴國人之鑒定與鎮靜。訪英國蓋巴斯時，受市長之招待，抵布利斯

托爾時，曾參觀布列斯托爾飛機公司。市長及廉開言歡迎，即席致辭稱：吾人盼望君等完全自由，並向和平鴿。適逢之日再見。始對無不注意。或稱侵略之戰，而由貴國獨負該項重任，惟余引以為慰者，各方今已注意及此，吾人已為共同之利益及理想而合作矣。市長末復宣稱：布城已捐款一萬二千英鎊，作救濟中國難民之用，並稱布城人民決繼續盡力援華。

該團訪問已布二城後即渡布列斯托爾灣至威爾士之加的夫城參觀，一部分團員參觀威爾士港。其大工廠，廠內女工數百人，正從事軍火生產工作，對威爾士之戰時努力，具深刻印象，某團員談稱：彼等抵英雖僅數日，然已深知英人決以全力爭取勝利及永久和平，訪英團蒞加的夫受市長詹納之招待，團員紛紛答謝市長歡迎之盛情，謂彼等遠涉重洋來此，欲一觀戰時之英國，並證明華方格言「百聞不如一見」一語之不謬。復稱：中國與英美二國之友誼，業已加強，二國之友誼，給予中國以新希望，中國將繼續為自由而勝利到來之日，將為世界和平而效力，並發揚其工業文化，俾於二十一世紀成爲世界大國之一。

威爾士報美鉅子魏穆爵士曾宴該團與議員王世杰及溫爾遜等，舉觴互祝，魏氏嘗謂：英國人常對中國人以親切之感，深覺中國人和善大雅，受教乎吾文化之薰陶，威爾士人雖亦有文化傳統，爲知之程度猶不足，並謂：「君等之友，即吾人之友，君等之敵，即吾人之敵」。南安爾士大學校長兼威爾士復興委員會主席葛斯起致辭謂：「威爾士及中國在歷史傳統，有甚多共同之點，戰後二國可藉此多派中國學生入英國大學留學，增進彼此之友誼，余並勝多派英國學生赴中國深造，威爾士在宗教事業方面，對中國之貢獻已不少，惟在教育方面，則猶待增進。席間中英賓主互祝英士及 蔣主席之健康，市政廳前並懸中國之國旗，白魯斯上校於宴請該團時稱：威爾士人民同情敬仰中國之英勇抗戰，已步中國之後塵，英國抗戰，已四年，對中，了解益深，閩羅及德黑蘭會議之舉行，舉世益佩四大國聯盟之真誠，四國人民皆愛好和平，已發任侵略途徑所應期之服之力氣。白氏末謂：勝利已無疑義，和平到來之日，四大國將繼續合作，維護真正和平。威爾士人爲盟國抗戰目的之熱烈信從，並竭誠歡迎世界一最大國家之代表。

英國多爾蘭報業聯合會主席威伯爵士（卡第夫聞人之一）亦設宴爲團員洗塵。

乙 北明翰利物浦之遊

十六日到達北明翰市長設午宴款待該團團員王世杰氏，在午宴席上，祝奠首相邱吉爾早日康復。王氏謂：邱相在各次重要會議中之辛勞，不但爲謀英國之福利，亦爲謀全球聯合國家之福利，數年來之經驗，明顯指示世界上大部愛好和平之國家，因不足確保世界和平，故所有愛好和平國家之人民，乃益見團結。晚間出席英國議會招待之宴會，伯明翰爲已故英前首相張伯倫的選舉區。該區多少年遺婦女以數年前支持張伯倫政策，致中國遭受莫大災害爾時訪英團表示歉意。他們現正協助推進援華運動。訪英團曾參觀許多軍火工廠，飛機工廠，及海軍船塢。對英國工業的偉大及其組織的週密，印象甚深。英國人民若幹與徹底的精神實在值得欽敬。在一種事功尙未完成之前，他們絕不自行吹噓誇耀，且常謙卑恭謹，故意低估業已成就的事功，如英倫各工廠中，女工約佔全體工人的百分之三十，尤其使我們敬慕不置。她們協助製造精細的飛機機件及發動機。她們協助製造重工業

中的鋼鐵與軍火。然而他們依然擦粉抹口紅，保持着一切女人愛美的天性。伯明翰工廠中有中國學生數人工作。工廠對他們的待遇很好，他們的工作成績也十分優異。抵利物浦，全城遍掛中國國旗，以示歡迎。訪英團團員蒞臨後，曾與市長哈福特及市議會議長共進午餐。嗣即遊覽全城，並出席華僑主持之歡迎大會。各團員相繼發表演說。王世杰氏並報告國內軍事教育及新生活運動發展之情況。渠謂：中國前線刻有軍隊××萬人，並有大批後備軍及戰時工人。士氣之旺盛，實屬空前。中國人雖已苦戰六年之久，仍保持爭取最後勝利之意志與決心。其他團員亦分別向其僑居利物浦之同胞致意。該團繼訪問中國進步俱樂部及海員福利社。在貝德福特街之海員福利社中，曾分別接見各華僑，對彼等所詢國內情況，一一予以答覆。此會已攝成新聞片，擬儘早運華放映。利物浦各華僑團體，曾假阿德爾斐飯店歡宴該團。中國駐利物浦領事介紹團員與諸賓客見面時稱：中英兩國人民皆愛好和平，本性寬大，堅忍真誠，戰爭勝利後，為保持和平及促進世界繁榮起見，中英二國必須充分合作。利物浦中英誼會會長勒弗赫爾米稱：中國訪英團之蒞臨，乃利物浦之光

榮，深盼將來中英二國之友誼，益臻親密。利物而的中國住民區共有僑胞三千餘人，大部分爲海員。他們按月獻金一千鎊匯回祖國。他們的愛國精神最令人感動。訪英團並曾參觀各文化團體。各團體的人士對中國的愛慕。對將委員長的景仰，給人留下了不可磨滅的印象。曼哲斯特係曼哲斯特報所在地，該報聞名，百有餘年。訪英團曾往訪曼哲斯特導報主持人，暢談一切，甚感興趣。

丙 曼徹斯特之遊

訪問利物浦後，於十七日至曼徹斯特參觀：曼哲斯特各界在市政廳招待，午餐後該團分爲兩批，一批參觀工廠，另一批參觀大學，是日下午該團由曼哲斯特各報編輯招待，繼又在國際俱樂部會見中國學生，團員王世杰對曼哲斯特中國學生發表演說稱：「中英邦交有將近三百年之歷史，但造成中英諒解努力之發轍，至今猶不及二十年。英人不能冀由買辦及帝國官吏而瞭解中國。」解釋中英關係之詞句，或從無若此坦白者。王氏繼以熱烈之感情發言稱：「如當今一代仍未能使中英兩國獲得密切之瞭解，則此不僅爲兩國之遺憾

且亦爲整個世界之悲劇。」訪英團團員對於英人之對中國極表同情，但對中國甚少認識一事，均感相當驚異，團員曾詢問一巧克力糖製造工廠附設學校之某兒童云：「中國首都係在何地？」該童答曰：「在日本。」彼等乃着手研究英報甚少刊載中國新聞之緣由，旋即獲得下列之解答：第一、英人均一致注意歐洲戰事新聞。第二、英國報紙讀者均不能瞭解中國軍事政治發展之含義。某重要飛機製造工廠之經理不能讀出訪英團中「胡」「溫」二團員之姓氏。諸君經此次旅行後，獲悉英函於過去三年爲何不能對華予以更大援助之故。

渠等一再聞及英國於敦爾刻克一役後，防務若何薄弱及英國飛機軍火工廠工人如何日夜不停工作，以至體力完全耗盡之故事，英倫之戰如何戰勝之描述，使訪英團團員至受感動，並表欣慕之感。即僅自英國戰時努力一端以觀，此行極饒興趣。訪英團亦曾訪問威爾士之五十年前手撰第一卷中文數學課本之當地在華名傳教士李查德氏之故居，並訪問甚多公共福利機關及育嬰院所，以便以此制度介紹與中國各工廠。大公報總經理胡霖（團員之一）及曼曼哲斯特導報史一書，導報總經理斯康司高特氏，於該書親題一語留念：「曼斯

特導報總經理謹以此書敬贈大公報總經理賜正。」

訪英國於過去九日內，自晨迄夜忙碌未息，誠與當年英議訪華團在華之遊程相仿。各團員笑譚李惟果君稱：「余等碌碌終日，乃君之賜。」蓋李君係直接洽游覽程序之責。此行雖因勞碌，但團中每事最長之團員玉雲五君，抵英以來體重已減五磅，李惟果君亦增一磅，胡霖君素以身肥爲苦，故今減重七磅，甚引爲快。中國近代水彩畫展覽會，現在倫敦英皇參本親畫畫家協會社舉行展覽，各畫大半爲徐悲鴻，陳樹人諸君之作品，敝會參觀者，已達千人以上。

曉由中國駐領事，華僑協會，及中國學生會設宴洗塵。彼等並赴曼督斯特導報館參觀，翌日由曼督商會午宴招待。

中國訪英國計自十二月十四日起至二十三日十日內，遊覽布里斯托爾，加的福，伯明翰，利物浦，曼督斯特等地，訪問英各城市餘處，團員等在旅途中，曾乘坦克車及最繁盛柏林之四等鐵道車站，並曾與在英各報時工廠內工作之中國學生晤談，各團員曾參觀

英國著名製造主工廠及巡洋艦之船廠，英商若干工廠之產品，爲中國主婦所素稔者，故團員對參觀此等工廠，咸興趣，當團員等聞英工廠內工作之中國學生述說彼等待遇甚佳，並有機會儘量接受實習訓練時，均極愉快。團員等歷九日連續之旅行，甚覺疲憊，但精神矍鑠煥發，並深感旅途中每一分鐘之充分利用。所到之處，莫不受地方當局及市民的熱烈歡迎。青天白日旗遍揚全市。地方報紙詳載訪該團每日活動。英國人民對中國懷抱着莫大的尊敬與愛護，證明中國的抗戰，崇敬中國的古代文明，熱情誠摯，使人感動。

三 返抵倫敦

甲 初遊之感

我訪英團於十四日晨由南安普敦，於二十四日返抵倫敦。據該團團員告記者稱：各地官民接待，均極熱烈。無論男女均對我團戰及領袖之偉大，極表崇敬，英各界對蔣夫人至爲景仰，屢以夫人何時蒞英爲詢。惟因參考材料缺乏，對我抗戰實況及建國計劃，尙

無交代。訪英程序

無充分認識。王世杰及各團員，分別講演，皆以宣達我對英友誼，及抗戰建國實情，及希望與英及同盟國密切合作爲言。英各界反應甚佳。學界對我英國表示，盼我能多派學生來英學習，亦極懇切。我留英學生亦極努力，博得各方好評。訪英團此次觀察所得，英國各種工廠，皆能充分利用，物資管理，竭盡人力，收效頗宏。汽車多由汽車服務隊隊員駕駛，服務隊爲軍事組織，駕駛員多爲中年以上婦女。

乙 劍橋牛津度耶誕

是晚該團受英友人之招待，在彼等之家中度聖誕第一組胡霖，王雲五，溫源寧等，在劍橋，另一組王世杰，杭立武，李惟果則留住牛津。胡、王、溫，與劍橋大學校長金氏同度聖誕節。得對知名世界的學者，對英國學術的特質及其優美而高尚的知識，獲得一洞察了解的機會。記者對劍橋大學中國學院教授哈龍的印象尤深，哈龍教授爲捷克著名中國文學學者，精通中國碑文及語音學，且能讀篆古文，滿洲文，及其他亞洲語文。記者更晤及，培肯博士，他不久即將前往中國，協助尼德漢教授工作。培肯博士爲音樂家，語言學者及

並精通中國文字。以職業言，培肯博士爲動物學家。記者夏與英國著名經濟史學家克萊法姆晤談。此外，並與特林尼提學院院長名史學家特羅維利安午餐。劍橋爲英最著名之古代學術中心。劍橋現有大學院二十所，建築物多古代遺風，且有五六百年前的建築物，古色古香，頗饒興趣。劍橋以河及其大橋聞名遐邇，乘柳迎風，讓我頓時想起了杭州西子湖邊的情景。訪英團留劍橋之日，天氣良好，恰如人意。

丙 參觀倫敦聯合援華募委會

二十六日中國訪英團參觀倫敦聯合援華募款運動委員會，由主持人克利浦斯夫人及名譽會計麥克利亞，正式招待。王團員世杰，於巡視全部會室後稱：渠與其他團員均獲最深刻之印象，非爲該會已募得之總數（現已達九十二萬餘鎊），而爲中國歷年所發動之運動。是日購買中國旗者，幾達三千萬人，足示英國人民，已認識中國矣。訪英團又受倫敦銀行家之招待，匯豐銀行之摩斯及柯克博爲最重要之主人。該團出席教會團體會議，英國教會會議國際委員會，及中國教會大學聯合委員會之招待，重要主人爲倫敦大主教。

嗣後中國運動委員會亦開會招待。

丁 英王在白金漢宮之接見

二十九日英王於白金漢宮接見中國訪英團，各團員，由中國顧大使介紹與英王一一握手，曾在英國駐華大使館任秘書之英士私人助理祕書米維爾爵士亦在場，並以華語與各團員交談，并由顧大使担任通譯工作。

戊 副首相阿特利之款宴

「與中國共同致力於建立文明世界」

一日副首相阿特利歡迎中國訪英團在集會上發表演說稱：吾國民衆認爲此一戰爭，乃全世界之反侵略戰爭。吾人深信破壞和平之一項惡勢力，無論在東方或西方均應遭受摧毀。吾人作戰之目的，乃保障世界和平與安全，並期望將來和平蒞臨時，能與中國共同致力於建立文明世界，並提高全球軍民之生活水準。

中國人民已博得英人之尊崇，中國人民亦若英人時刻貢獻其一切于世界和平，然從未

華僑使「自由」投降，集會上對中國人民之成功，勝利與和平將於一九四四年獲得一節，寄以企望之誠意！

王世杰博士答詞：云至英國耳聞目擊之戰時情況，英人民之精神，已承受此一偉大之變化，英倫三島并無一閒暇之手，婦女一若男人之努力工作，吾人已發覺英圖民族極年青，而英國民主政治更強盛。

己 中英報界交誼之第一聲

四日中國訪英團團員大公報總經理胡霖，於艦隊河外之倫敦報人俱樂部，以中國新聞學會函件一封，轉交英報界。此為中英報界之第一正式接觸。倫敦泰晤士報董事長及倫敦報界人俱樂部主席阿斯時上校，代表英國報界，接受該函。滄曾之英報界重要代表，有全國記者聯盟副會長，英記者學會主席，及倫敦所有著名報紙及各省多數報社代表；中央社倫敦分社主任玲遜，大公報駐英記者蕭乾，中國大使館參事陳維城，及中國宣傳部駐英辦事處主任葉公也亦均與會。胡君談話，且極少以英語交談，但今晚以中國新

開學會函件面交甫自地中海遊歷歸來之阿斯特上校時，曾以英語發表長篇演說。渠曾敘述中國報紙於戰時奮鬥之狀況，並對英國記者於各戰場英勇職務。備致敬意。最後呼籲中英報界密切合作，俾使中英邦交益趨敦睦，並於戰後共同從事於建立一較好之世界。阿斯特上校等相繼發表演說，均一致強調中國人民與報人於抗日戰爭中表現之堅忍剛毅，甚表欽佩。

代表中國新聞學會以該會理事長蕭同茲簽字之致意函件，遞交倫敦報人俱樂部主席阿斯特上校。胡氏曾發表英文演說，首先解釋中國新聞學會之性質與背景，次述中英兩國之報界有內在之關係，因中國最早之兩家報紙申報與新報，皆由英人創設。嗣述及戰時我國報業，謂我國報人物質損失繁重，但從未沮喪。若干報紙被迫以手搖機印刷，在防空洞中工作。英國報人於我國昔日孤立無援時，表示同情，尤使渠應致謝意；希望中英兩國報界密切合作，以建立健全之世界。

阿斯特上校於接受中國新聞學會函件時，表示熱烈謝意，謂「函中所言。乃南國記者

在各種戰線上所表現之英勇偉績。余熟聞中國記者在前線及後方頗多極可欽佩之事跡。彼等不顧艱險，執行工作，不暇編印報紙。吾人應如何衷心欽佩中國報人六年來不屈不撓之英勇奮鬥。吾人對其過去所忍受之艱難痛苦，表示同情。吾兩國現為同一原因作戰，具有共同目的，共同命運。對於未來之世界和平，亦具有相同之願望，凡此皆使我兩國之關係益趨密切。兩國報人對「互相諒解及關係之促進，貢獻甚大。此種服務，價值無窮。余確信兩國報人，將繼續對此作最大努力」。嗣後英國全國記者聯盟會祕書長彭多克發表演說，謂維持戰後世界和平之主要因素，在世界各國所有報人之能合作。

庚 參觀英轟炸機隊及應克里浦斯夫人宴

五日中國訪英團分為兩批同時應兩處之午宴會。宴後，復合而前往參觀轟炸機隊總部。由該部總司令哈里斯親自招待。六日應中國協會之午宴，並參加英國委員會之招待會。

六日，英國聯合援華運動委員會主持人克利浦斯夫人，曾盛大歡迎中國訪英團。席

克利浦斯夫人致詞稱 訪英國之蒞英，確使聯合會進入另一階段，因能藉此更促這個人間之聯繫；本會募款額數一月秒可能達一百萬磅（五日會將十四萬磅匯渝）中國為抵抗侵略之開路先鋒，吾人之同情心益與日俱增；明瞭中國之困難生活與思想之異同，及對建國之計劃實為吾人所渴望；吾人亦希望諸君須將此數萬衆自衷之誼之愉快記憶帶回貴國，末後 祝諸君歸途健慰。杭立武代表致答詞 募款非僅對中國在財政上之幫助，能使中英兩國將來之了解與友善加深。

辛 中國協會之歡宴

七日午餐，英國會議員，英議會訪華團團員，中國協會主席艾爾文爵士，歡宴中國訪英團，席間艾氏贊稱：「中英實際行動上之合作，已由東南亞盟軍總部之設立而開始；英美三國自能於實際行動上，迅速驅逐日寇於中國領土；此種行動，自能於適當時期使日本侵略之羣，整個崩潰；而中國於七年長期抗戰之混亂，空氣與水亦毒物所不寒，彼時才能豁然清。艾氏讚稱彼能與中國舊友重相把晤，至為慰快；且因歡迎訪英團之盛聚，並

對顧大使一致崇仰之意；因渠多年來不斷之努力，使中英二邦之友誼與日俱增，而兩國彼此之了解與崇敬，亦與日俱深。

宴會有八十餘賓客作陪，大部分陪客均與中國有過長時期的接觸。

四 蘇格蘭之遊

甲 愛丁堡之歡迎大會

八日，訪英團赴蘇格蘭遊覽。十日抵蘇格蘭首府愛丁堡，英情報部蘇格蘭顧問委員會副主任阿琪爾爵士設宴款待，蘇格蘭顯貴均出席。席間賓主互相舉杯，祝蔣主席及英王健康，阿琪爾即席演講，對我國推崇有加。王團員世杰致答詞，認英國之成爲中國盟友，雖在技術上始自珍珠港事變，然自九一八事變後，即對我國加以援助，並表示同情，故在精神上久爲我之盟友。王氏對於愛丁堡之援華工作。表示感謝。隨後該團出席愛丁堡新戲院之歡迎大會，同情我國之蘇格蘭友人六百餘齊集一堂，由愛丁堡援華基金委員會（該會

自發動以來已募得捐款九千磅）主席波爾致歡迎詞，謂英人已知中國自一九三七年即已爲英日在遠東作戰，猶如蘇聯今日在歐洲之爲英國作戰。波氏對於開羅會議表示快慰。繼由王團員世杰演講，解釋訪英團之目的，並謂：中國人民主張立即成立合作之共同機構，以加強聯合國間之合作。中英兩國之理想既相同，國家利益之共同外亦復甚多，故中國人民堅信兩國在戰爭中之盟誼，在將來之和平時期定將更加增強。抗團員立武演講，稱讚英國人民在不列顛之戰黑暗時期之英勇及毅力，並報告中國抗戰建國之雙重政策及教育進步之情形，末並預言中英並肩驅逐日軍之時期即將來臨。

乙 蘇格蘭報撰文歡迎

十一日，蘇格蘭馳名報紙「蘇格蘭人」報撰文歡迎我國訪英團稱：中國訪英團乃彼以堅忍精神抵抗暴敵而受舉世欽仰之人民之代表。若謂英人對中日戰爭殊少興趣，誠屬不當。蓋以渠等態度自一九三九年以還，（甚或在此前）即受歐洲緊迫局勢之限制也。中國訪英團此次行抵蘇格蘭，復使國人注意中心集中於最早抵抗侵略者之國家多年來繼續不

際抵抗暴敵之努力。吾人對訪英團諸君表示歡迎。吾人相信渠等以此將可獲見多足以令其鼓舞之事物，並盼渠等有獲機會申述中國目前迫切之需求，而對吾人有所啓迪。中國於抵抗暴敵之困苦戰時歲月中，曾付出無比龐大之犧牲，並忍受多次之失敗。中國曾感作戰物資及武器之缺乏，並身受旱災之困苦。但於偉大領袖之領導下，抵抗意志從未稍屈。暴敵之野蠻行徑，中國人民前所未有之團結精神及對未來之希望。中國戰區之戰事，雖不如吾人所見西方戰況一掀而至高潮，但中國戰區以內經常保持強韌之奮鬥精神，從未使日軍得獲片刻之喘息。今日有大量日軍被牽制於中國戰場，否則彼等即可被調往太平洋作戰矣。中國現有強有力之政府，無限之資源及創造智慧，均用於工業之發展，同時且有愛國之新精神蔚然全國。滇緬路之喪失，誠一重大打擊。空中航綫，雖亦可以貨物運往重慶，但重開公路，運輸自當大暢。現可預期軍事行動不久以後即可為上述目的而展開。中國與西方民主國家間之政治聯繫，於去年內已加強。盟國領袖之時相接觸，交換意見，除奠定戰時計劃外，復使東西方國家之感情友誼及團結益趨堅強。吾人於物資及精神各方面，

負於中國者實多，但吾人能予中國以大量協助之日即將到臨。

丙 紐卡斯格拉斯哥之遊

十二日訪英國自蘇格蘭抵紐卡斯爾，當晚紐卡斯爾布長設宴招待。彼等此行參觀軍火工廠及造船塢，由前議會訪華團團員勞森及其他會旅華之人士陪伴。

十三日訪英國在蘇格蘭分爲二組，一組在蘇格蘭之最大海港格拉斯哥，一留蘇格蘭古郡愛丁堡，是日埃爾市長及市參議會歡宴訪問格拉斯哥之團員，是晚諸團員出席各界歡迎會。留愛丁堡之團員，則出席民防區域專員之歡宴。

英國廣播公司評論員同日向全國軍隊作一週新聞評述時說：在目前一項最顯赫的事件，就是中國訪英團來英國訪問。他說：訪英團團員都是中國有重量有地位的人物，他們來英訪問，真是英國的榮幸。他們自去年十二月初抵英，即忙於酬酢及旅行視察等日程。他們要參觀我們的工業，我們的公務機關。他們要會晤英國各種人民的代表。自從他們來到英國，他們便忙於旅行。我們國內的人們最好記住這一偉大的盟國，他抵抗侵略比我們

都早，並且仍在繼續抵抗日本的侵略。

丁 約克里子之遊

十四日訪英國一行，訪問紐卡斯爾事畢，分爲兩組，第一組往訪德漢姆，第二組則於約克郡某地參觀化學工廠。兩組後於約克會齊，夜間乘車往里子東北海岸某地之英空軍轟炸機總司令部參觀，前英國議會訪華團團員勞森及德漢姆大學副校長柏雪爵士，曾伴同第一組往訪德漢姆。第一組行抵德漢姆後，首先詢問該地礦工協會總會，礦工同盟會主席勞塞及其他礦工領袖殷殷招待，導往總會各地參觀。英倫全國礦工五十五萬人，響應勞森建議捐募聯合援華基金成年工人每人認捐一先令，童工每人認捐六辨士捐款總額計達二萬六千鎊以上。訪英團由柏雪爵士及大學學院院長作陪。

遊德漢姆古堡、古堡矗立於頓峯山上威爾河蜿蜒四周，景色如畫。古老教堂係一千年前本尼第克丁僧人所建，大學建築物中有藏書樓一所，內有十七世紀時之珍本，藏書有六萬卷。副校長柏雪爵士語記者云：渠亟願禮聘政治科學之新教授。柏氏乃草擬印度憲法

之一人，宴於蘇內大廳設宴招待訪英國諸君，席上宣稱：德漢姆大學甚願中國學生來此求學。王世杰氏致答詞，對中英文化界密切合作，深表期望。

訪英國兩組團員，抵約克後，即由英空軍軍官陪同乘車赴約克郡基地參觀英轟炸機總司令部，行抵總部時，即有一年少英俊之空軍准將趨前熱烈歡迎。訪英國旋出發參觀停有最新型轟炸機之機場。抵指揮室，曾參觀指揮。

飛機升降表演彈藥庫內藏有大型重磅炸彈及其他小型炸彈燃燒彈等，橡皮附屬小艇內，置有各式船艇及標準之救生設備。照室牆報室內，懸有無數圖表，由此可見德國炸後被毀程度。但予人最恐怖之印象，乃為自實體鏡所見之一切，天空照相經此鏡頭放大，德國漢堡，科隆，杜塞爾多夫之炸後痕跡，歷歷可見。以與德國空軍轟炸倫敦，利物浦，曼普斯特，考文特里，布里斯托爾及北明翰諸地相較其損失程度何若霄壤。王雲五氏曾登教練機一遊，在場空軍人員對此向極感興趣，據指揮棹上之記錄，王氏遨遊空際一刻之久，事實上王氏始終本離地面也。訪英國團員於餐茶會中，與英空軍軍官聚談甚歡，其中若

千軍官或將派赴印度服務，卡爾空軍少將（總會來遠東服務）於席上發表有力之談話稱：「英皇家空軍人員對英方中國軍民均極表仰慕友愛及同情，並均盼與其中國盟友並肩作戰澈底擊潰遠東方面吾人之共同敵人」。王世杰氏致答詞稱：「中國人民曾請本團向諸君轉達渠等對在西方保全英國自由及盟國目標之英國空軍備致尊敬之至意，余等咸知空軍將士乃行動之人，而非僅作口惠之人。因此中國人民對少將所作盼與中國盟友共同與敵作戰之保證，必甚表欽佩，中國軍民固亦同具此願，亟願與盟友並肩作戰，直至將日本澈底擊潰而後已也。」訪英團訪問此間留有親切之印象，夜間後由英空軍軍官陪同乘車離此，是夜星月皎潔，城堡教堂倍增美感，夜深返抵里子，團員諸君雖感疲倦，但衷心甚樂也。

五 訪英工作完成

甲 重返倫敦

中國訪英團於十五日結束其訪問英格蘭，蘇格蘭，威爾士各大城市之工作，返抵倫

敦。該團今後行蹤尙未確定，雖倫敦後可能分爲兩組。第一組王世杰，胡霖，李綏果將赴美國；第二組王雲五，杭立武，溫源學返渝前將訪問土耳其與伊朗。

乙 王世杰向英會上下兩院告別

十八日中國訪英團王世杰博士向議會上下兩院致告別辭。伊凡斯上校主席；王氏述及十二年來中國之苦鬥，論及中國之未來，王氏並以中國國民參政會一函致英國議會。前英國訪華團團員德波及泰弗亞爾氏致謝詞。

十七日泰晤士報就中國訪英團蒞英訪問事後爲文稱吾人對中國抗戰建國目標同情瀾漫中國，復藉目觀遠東狀況人士之證明，同情之心益見增強。彼武裝不夠之國家，藉其領袖之英勇不屈，不受敵方之威脅利誘，及國人自我犧牲之長足勇氣，以禦暴敵。中國之青年及其教師不畏犧牲於干戈擾攘之中，努力從事於重建一自由及進步之中國。吾人目觀及此，同情之心復一變而爲敬仰之忱。訪英團諸君皆曾經歷戰爭之艱苦。渠等所留下之現象，已使英個全國亟願與其偉大盟國樹立最友好邦交之願望日趨增強。吾人言此，惟出至

誠，非意在取好也。

二十日英外相艾登餞別我訪英團，並贈各團員紀念品一件。

丙 接受英新文界種中國新文學會函

英議會議員及報人俱樂部主席阿斯特，代表英國三新聞團體，以覆函一封遞與胡霖託其轉致。該函全文如次：「接奉大函毋任欣感。且所欣感者，匪獨爲貴國新聞記者之高誼隆情，亦且由於諸君所表示之卓見。詞意至爲真摯。夫文字之自由精神初無畛域之分，而且有民主信仰之作家，亦不難了解彼真正新聞記者之真精神，是以吾儕報導世界大事之文字雖異，而彼此之相知則一。大扎之頌，堪爲明證。貴國成爲全世界出版報紙最古之邦，或在一千七百年以前，貴國北平卽有一種報紙，至少以粗具報紙之雛形。基於上述及其他各種原因，鄙人等對於諸君之殷殷致意，實深欣忭。惟有遙視諸君幸福無疆，以達盛意。吾人得知貴國英勇之記者，竟奮不顧身，潛至敵後，舉辦秘密報紙，鄙人等乃在歐洲保持同樣之傳統精神，與我同業得以固有之毅力，在遭敵奴役之各國，維護文筆之自由，故貴

國報人之從容秉筆慷慨捐軀，以保真理與自由於不墜者，應享莫大之榮譽。或對前在那不勒斯死難之三記者申致悼念，捧誦之餘，且感且謝。鄙人敢請謁忱恭賀貴國之同業，當在戰時竟能克服新聞報導與出版上一切特殊之困難，益信愛好和平而對世界富學與人生美德，已有甚多雲高貢獻之貴國，必能使其沛然無禦之文化，再度光大於今日受日本暴徒蹂躪之領土。—英國報人俱樂部主席阿斯特，全國記者聯盟會祕書長彭多克，記者學會執行委員潘曼（簽名）

丁 向邱吉爾辭行，王氏面交 蔣主席致邱相函

二十四日首相邱吉爾，在唐頓街十號，接見中國訪英團員，由中國駐英大使顧維均氏介紹。

邱吉爾首相與訪英團員談話歷時二十分鐘。王世杰博士曾以 蔣主席私人函件一封面交首相。

戊 載譽歸來

廿八日關王雲五，杭立武，溫源寧啓程赴土耳其及伊朗，返重慶，王世杰，胡毅友，
秘書李惟果，即將經美國返華。

我訪英團，計自客歲十二月三日到達倫敦，迄今歲一月廿八日，始離倫敦分批經伊朗
及美國返重慶，歷時七週有奇，訪問英國朝野上，遊蹤遍歷三島；耳聞目擊足資吾人
取法借鏡之處良多，而訪英團之工作及使命亦於此圓滿完成，邇後王杭，溫赴土，王，胡
赴美，自屬另有使命，故本書對訪英團之紀述亦暫止于此。

第五章 訪英國之觀感及成就

一 訪英國之觀感

一九四三年十二月三日晨，倫敦維多利亞車站，迎來了不遠萬里而來的中國朋友，這五位中國朋友的遠適英倫，肩負了中英邦交上的特殊使命，更表示兩國間更進一步的合作，不僅爲了戰時，而且爲了戰後。

下車後，第一個印象，便是英政府外交代表與民衆到站熱烈歡迎，計英政府方面除外次霍爾，彼德遜，外部總長司長克拉克，駐華大使譯樓等外，尚有民衆數百人；離站時，歡迎者作熱烈歡呼！

最次，便是總領事之週到，及招待程序之週詳，更可窺知一斑。計自十二月五日到達倫敦，俾於倫敦十二天（五——十三），至英國腹地旅行十二天（十三——廿四）返英

檢後又於英倫住留十五天（廿五——次年一月八日），復於蘇格蘭遊歷十餘天，再至英倫小住即行返國，「到達各地，莫不受地方當局及市民的熱烈歡迎，青天白日旗，飄揚全市，地方報詳載該團每日活動，英國人民對中國懷抱着莫大的欽敬與愛慕，贊揚中國抗戰，崇敬中國古代文明，熱情誠摯，使人深為感動」（見胡政之先生十二月廿八日致大公報專電）

又三日晚，我顧大使設宴為該團洗塵，席間曾說：「以彼個人之觀察，英國民衆，亦與中國民衆同樣渴望加強兩國之友誼關係。」中英兩國的渴望友誼，盼望合作，實為中英兩邦由衷而迫切的企望，前歲英國議會訪華團，把英國政府與民衆的意志帶來中國；中國訪英團亦將中國政府與人民的意志攜到英倫，相互交換，對流，共振，像蔣委員長所說「增強我們兩國同舟的盟誼」。

其次英朝野上下，對戰時生產之努力，及對作戰之全力以赴，此種埋頭苦幹的精神，實為我們所應效法，訪英團在英倫的觀感所及，上自英皇下迄工廠工役，莫不咬緊牙

關埋頭苦幹，而工廠中泰半均爲婦女，汽車駕駛，亦多由婦女擔任，今年一月一日英副首相阿特里招待席上，王世杰博士致答詞云：「至英國耳聞目擊之戰時情況，英人民之精神，已承受此一偉大變化，英三島，並無一閑暇之手，婦女亦若男人之努力工作，吾人豫料英民族更年青，而英國民主政治更堅強！」從這聊聊數語的報導中，便可窺知英國朝野上卜埋頭苦幹的班。

又如訪英團訪加的夫工廠，廠內女工數百人，方從事軍火生產工作，在今日戰爭最艱苦之賭勝進而爲生產之賭博，前方一人作戰後方須三人生產，前方一日斃殺，後方要五日準備，在作戰期間，宜如何努力發發，始克渡過艱危！達到勝利之路！

復次在戰時英國工作時間方加長，工廠晝夜工作不已，個人星期日亦多從事工作，由原料而產品，由產品而分配，運輸，以及運至戰場，用屬頑敵，如一有機關生生不已，機敏靈活；胡霖氏於加的夫市長招待會上致答詞有云：「證明華方格言：百聞不如一見之不

他如英皇對華抗戰由精神上之同情進而至實際之行動，如前訪華團團員艾爾文爵士於一月七日中英歡宴席上有云：「中英實際行動上之合作，已由東南亞盟軍總部之設立而開始，中英美三國自能於適當時期，使日本侵略之舉，整個崩潰；」

又如英國聯合援華運動委員會，在克列浦斯夫人主持之下，自前歲創立以滬海為歲歲尾止，已募得百萬英鎊之捐款！杭立武氏於一月六日該會歡迎中國訪英團席上答辭云：「募款非僅對中國有財政上之幫助，更使中英兩國將來之了解與友善日深。」克利浦斯夫人席間更致詞云：「中國為抵抗侵略之開路先鋒，吾人之同情心與日俱增；吾人更希望諸君將此數千萬鎊出自衷心之友誼之愉快記憶，帶回貴國！」嗚呼與敬慕之忱，誠溢乎言表。

但有一點，我們引以為歉的是：「對中國甚少認識，均說相當驚異！團員曾詢問某學校一兒童云「中國首都係在何處，」該童答曰係在日本，某飛機製造廠之經理不能說出「胡」「溫」二團員之姓氏；團員等研討係英報甚少刊載中國新聞之緣由，認為第一英人

均一致注意歐洲戰事，第二英國報紙讀者均不能了解「中國軍事政治發展之含義」（見十二月十七日，王氏杰氏於曼城對中國學生發表之演說）。吾人及此，吾人抱着無限的歉意。

第一，英國報紙少有刊載中國方面的消息，致使英人對中國一切情形，均少認識；

第二，吾人不可將發生此種結果的原因，全部歸咎於他人，吾人宣傳工作，雖乎人後，今後尚須急起直追，使友邦切實明瞭中國一切情形，故今後宣傳工作，無論在內容，形式，技術上尚須下點工夫！

二 訪英團的成就

由於英政府之正式邀請，我國訪英團於去年十一月十一日正式組成，旋於十九日起程，十二月三日到達英倫，一月十五日結束，為時恰及四十四天，在這些流水似的日子裏，歡迎，參觀，訪問，演說，致詞，一連串地波動下去，賓主雙方，都沐浴在熱烈緊張的氣氛裏！訪英團在這熱烈緊張的氣氛裏，認識了戰時英的真面目，交換了彼此間出自

衷心的情誼，使彼此間有更進一步的瞭解與認識，更加強了彼此間的互助合作，殆無旁疑。

這次訪英團的答聘，是表示兩國間更進一步的瞭解與合作，不但爲了戰時，而且也爲了戰後。對未來新世界的和平創造，英兩國，自然是世界人類和平的兩大柱石，訪英團的答聘，實際上就無異奠定了世界和平的基石。所以中國訪英團雖是由工英政府的邀請，也還是由於英門五千萬人的邀請，中英兩國政府與人民的了解愈深，則團結愈堅，推進雙方和建樹和平的努力愈有成效！前英議會訪華團到中國，把中國人民和政府的意志帶回英國，此次中國訪英團的聘英，當然也把英國政府與人民的意志帶回中國。誠如 蔣委員長所說「增強我們風雨同舟的盟誼！」

訪英團在這四十四天的訪問忙當中，至英國的戰時首都到戰時的工業區，自議會至工廠，從城市到鄉村；從人民團體報館到機關學校，所接觸的人物有英王，及各首相，各都大臣，團員，以及各界的代表人物，以至工人學生；所接受的，有英國朝野上下，一片熱騰騰

騰地歡迎；對中國的愛戴和敬仰，及克利潘斯夫人所主持的聯合援華委員會的熱誠的幫助，以及英報界對我國新聞學會精神上之交流，凡此足證實了彼邦正在奮勇地作戰；並對我精神與物質加以應援。

當訪英國抵加的夫時，威爾士報主筆子理穆爵士於宴會上曾舉觴互祝，并稱：「英國人常對英國人具親切之感，深覺中國人和藹文雅，受數千年文化之薰陶，威爾士人雖亦有文化傳統，爲之程度猶嫌不足！」并謂「君等之友，即吾人之友，君等之敵，即吾人之敵。」

至愛丁堡時，蘇格蘭報撰文歡迎稱：「中國訪英國乃以堅忍精神，抵抗暴敵而受暴世致仰之人民之代表，……此次行抵蘇格蘭，直使國人注意中心集中於早抵抗侵略之國家多年來繼續不斷抵抗暴敵之努力。……中於抵抗暴敵之艱苦之戰鬥歲月中，曾付出無比龐大之犧牲，並忍受多次之失望！……中曾感作戰物資及武器之缺乏，並身歷旱之困苦，但於偉大領袖領導下，抵流意氣從未稍屈，暴敵之野蠻行徑，予中國人民前所未有

之團結精神及對未來之希望……中國戰區以內，經常保持強毅之戰鬥精神，從未使日寇獲得片刻之喘息，今日有大量日軍，牽制於中國戰場，否則彼等即可被調往太平洋作戰矣！中國現有強有力之政府，無限之資源及創造之智慧，均引用於工業之發展，同時且有愛國之新精神蔚然於全國。」

「滇緬路之喪失，誠一重大打擊，空中航線，亦可以貨物運往重慶，現預期軍事行動，不久以後，即可為上述目的而開展。」

「中國與西方民主國家間之政治聯繫，於去年內顯，加強！盟國領袖之時相接觸，交換意見，除奠定戰略計外，復使東西方國家之感情友誼及團結益趨堅強。吾人於物資及精神兩方面，自於中國者實多，但吾人能予中國以大量協助之日即將到臨。」

這一項由衷的歡迎詞，實已消彌了中英兩方面過去之隔閡，清除了兩國已存的齟齬與矛盾，值得吾人大書而特書的一件事。

又英國廣播公司十三日向全國軍隊作一週新聞詳述時，曾說：「在目前一項最顯赫的

事件是中國訪英國的訪問。訪英國團員都是中國有重量有地位的人物，他們是英訪問，就是英國的榮幸，……他們要參觀我們的工業，我們的公事機關，他們要會晤英國各種人民的代表，自從他們來到英國，他們便忙於旅行，我們國內的人們最好記住這一偉大的盟國，他抵抗侵略，比我們都早，並且仍在繼續抵抗日本的侵略！「這些史冊上的記載，早已為人家替我們寫下。

又一月十日，我訪英國抵愛丁堡時，英管報部設宴款待；席間賓主互相舉杯祝 蔣主席及英王康健，主席波爾敦詞，謂：「英人已知中國自一九三七年起，即已為英國在遠東作戰，猶如蘇聯今日在歐洲之為英國作戰。」王世杰氏致答詞謂：「中國人民主張立即成立合作之共同機構，以加強聯合國間之合作，中英兩國之理想既相同，國家利益之共同點亦復甚多！故中國人民堅信兩國在戰後中之盟誼，在將來之和平時期更增強。」這由言辭而演變為事實的過程中，英訪華團及中國訪英國實已播下了早熟的種子！

這次訪英國的成就，實不可用天秤所可衡量得着！

第一：他們承認中國確與前不同了！「七別三日，當刮目相看，」去前歲艾爾爵士來華時即已表示中國已與三十年前大不相同，這是當然的結論，吾人雖不敢自滿，但亦不致愧不敢當。中國百年積弱。重重的內憂外患，使國家的進步與建設遭受了極大的阻礙。在最先掀起抗戰大轟炸而又跑得最吃力而跑得最有精神的是中國。中國是如何地揮動着全民的鐵拳，保障祖國的江山，是何等地忍耐，用血肉在黑暗中拚出燦爛的火花！當東海小蝦掀波作亂，太平洋圓圓的鏡子黑了一大邊時，中國戰場却打得有聲有色，更使日寇喫着連連的敗仗。前歲訪華團來華時，即已嘆為一個神秘的國家。此次訪英團到達倫敦，接見英王時，又飛來了常德大勝的捷報！鐵般的事實，證明中國已今非昔比，加之訪英團的宣講，雙方情感對流，今後中英友誼之拳，握得更緊，脈脈相通的心聲，起了宏亮的共振。

第二，加深認識與了解：顧維鈞氏在大使館招待席上公稱：「以余之觀察，英人亦若中國人之同樣渴望友誼！」唯為時，地，人，的限制，接觸的機會較少，情感上的橋樑，無由搭起！此次訪英團之答聘，處處恭稱為「好友」「老友」「歡迎」「中英心理，如出

「轍」等詞藻。且有許多議論，涉及了戰後的中英密切聯繫與合作！這，由了解而諒解由諒解而同情，由同情而互助，由互助而合作的一連串的關係過程裏，訪英團早已廣佈了一掬接觸劑了！

第三，直截了當地解剖了中國對英國的希望，中國對英國的希望，也有取，也有予。更基本地是希望英國與中國加強戰時戰後的合作，以爭取共同的勝利及世界永恆的和平。起碼，在目前增強了兩國共同作戰的聯繫；在將來，預植了兩國在和會席上共同諒解的基礎。艾登外相說，「擊潰德國後，而讓日本與我們議和，徒然播下下一次大戰之種子！吾人須認爲擊敗日本比擊敗德國，尤其重要！」此次戰後，對共同敵人的處置辦法，對安定世界永恆和平的步驟，想早在計議之中了！

四十個天熱烈緊張的氣氛，跟着中國訪英團而幻化了它將變成一座橋，搭在中英兩中間。將變成一首共振而慷慨的歌，激起了兩大民族心靈與步伐上的協和與一致。又將變成爲一柄鐵錘，打着着，英兩國共同的敵人。敲放出世界自由和平之花！這些都由英訪英

團之聘華，及我訪英國之答聘開始！一頁頁地寫入中英兩國の史冊裏！

最後，我們禱祝中英邦交永固，世界永恆和平早日實現！

附 英國大事日誌

十一月

十一：外交部正式公佈我訪英團組成。

下午三時國民參政會於軍事委員會禮堂舉行茶話會歡送。

下午七時中央黨部各首長設宴歡送。

十三 陪都十二文化團體舉行茶話會歡送。

十六 中國新聞學會與重慶各報聯合委員會假中央社歡送胡政之。

十七 重慶農工商教育婦女等三百餘團體致電訪英團敬致歡送之忱。

十八 下午乘中航機啓程。

晚七時十分專機飛昆。

七時五十分離昆飛印。

十九 清晨飛抵加爾各

二十 在加城發函簡頌宣言

廿一 赴中區部晤加城代表賂傳華之晚宴。

廿二 參觀并出席中區關係局及國民黨駐印總支部茶會。

廿三 孟加拉省魯塞福歡宴。

廿六 抵開羅。

廿八 夜十時由開羅起飛抵直布羅陀。

廿九 抵葡京里斯本。

十二月

二日 午夜由葡京起程赴英

三日 平安到邊倫敦。英政府代表及民衆至維多利亞車站歡迎晚赴駐英顧大使館之晚

宴

四日 赴金閣酒午餐

至白金漢宮之訪客簿上簽名

晚赴駐比大使錢泰宴

五日 由英議會上下兩院及政府機關分別招待

六日 拜訪英閣員，并首次接見記者

七日 至英下院旁聽

八日 拜訪倫敦市長勞理

英外交部設午餐歡迎

中英議會委員設晚宴款洽該團

九日 顧大使招待午餐

十一日 訪克利溥斯及夫人

十三日 應倫敦市長午餐

下午艾登外相接見

王雲五等以中國勞動協會及重慶工會之函件致英國總工會秘書長薛特林
晚英政府歡宴該團（由教育部大臣白特勒主持）

十四 泰晤士報以「遠東之夥友」爲顯著文詞迎訪英團

該團是日抵巴斯及布利斯托爾

愛二市長之歡迎

參觀布利斯托爾飛機公司

十五 抵威爾士之加的夫

參觀該城之威廉港及其大工廠

市長詹納士設午餐款待

威爾士報業鉅子魏禮爵士設晚宴款待

十六 抵北明翰，參觀軍火工廠，飛機工廠及海軍船塢。

附 訪英團大事日誌

中國訪英團實錄

市長設午宴款待

晚英議會設晚宴招待

十七 先至利物浦，曾爲市長哈福爾之熱烈歡迎。

詢垂利物浦僑胞，並訪駐利物浦領事。

繼至曼徹斯特，在市政廳招待

分二批，一批參觀工廠，一批參觀大學

曼徹斯特報招

在國際俱樂部會見中國學生

廿三 胡霖氏榮登曼徹斯特導報史一書

廿四 返抵倫敦

第一組胡霖王雲五溫源寧與劍行大 以長金氏同度聖誕。

另一組王世杰杭立武李惟果留居牛

廿六 參觀倫敦聯合援華募款運動委員會由主持人克利浦斯夫人及名譽會計墨克尼亞

正式招待。

廿七 受英倫銀行界之招待匯豐銀行之摩斯及柯克博爲重要主人。

廿九 英工於白金漢宮接見訪英團由顧大使之介紹與英士一一握手。

中華民國三十三年（一九四四）

二月

一日 英副首相阿特里舉行歡迎會歡迎該團

四日 胡霖君於艦隊街外之倫敦報入俱樂部，以中國新聞學會函件一封轉交英國報界；泰晤士報董事長阿斯特上校代表英報界接收。

五日 參觀英轟炸機隊總部，由該部總司令洛里斯親自招待。

六日 英國聯合援華運動委員會，由克利浦斯夫人主持舉行盛大歡迎會。

七日 英議會訪華團員及中國協會主席艾爾文爵士設宴招待。

附 訪英國大事日誌

一一九

十八日 赴蘇格蘭遊覽

十九日 抵蘇格蘭首府愛丁堡

英情報部蘇格蘭廳委會副主任阿費爾爵士設宴款待。

十一 蘇格蘭馳名之報紙「蘇格蘭人」撰文歡迎該團。

十二 自蘇格蘭抵紐卡斯爾（新堡）

參觀軍火工廠及造船場。

晚該市市長設宴款待。

十三 該團分爲二組一組在格拉斯哥一組留愛丁堡

十四 兩組同抵約克及里子

愛丁堡市參議會設宴款待

十五 結束英格蘭蘇格蘭威爾士各大城市之工作返抵倫敦。

十七 泰姆報著文贈別該團稱「吾人出至誠決非任意取好」

十八 王世杰向英上下兩院致告別辭

王世杰氏以中國國民參政會一函致英議會

二十 英外相艾登離別訪英團并各贈紀念品一件

廿四 訪英團向邱吉爾辭行

王世杰氏面交 蔣主席致邱相函

廿八 起程歸國

王雲五、杭立武、溫源寧、經伊、士返國

王世杰、胡霖，經美返國



A541 212 0018 2292B

中華民國三十三年三月初版

中國訪英團實錄

全一冊定價一元六角正

版權所有
不准翻印

編著者

本社資料室

發行者

獨立出版社
重慶江北香國寺上首

印刷者

獨立出版社

經售處

正中書局
重慶中二路二三四號

中國文化服務社
重慶磁器街十二號

清校者 陳光宇

~~32923~~

039

重慶市圖書雜誌審查處審查證中圖字第一四九號

立獨

~~1635498~~



上海圖書館
冊數 1
價 0.20

~~32923~~